**INSTRUCTIONS:**

**1)** Please edit the translation in the TARGET column directly.

**2)** To comment on a segment, simply create a new MS-Word comment.

**3)** It is best to edit this file in Normal or Draft view rather than page layout.

**4)** DO NOT alter the ID or SOURCE column text.

**5**) Blank rows should be ignored but not deleted.

**6**) **The following formatting must be maintained throughout:**

* **Paragraph (the number of paragraphs per row must be maintained)**
* **bold**
* **italic**
* **underline**
* **links**
* **lists (bullets and number of items in a list must be maintained)**

**7**) Ctrl+click on an ID in the left hand collumn to view the relevent screen in the online course. Toc ID’s will open the table of contents, ID’s containing \_string\_ have no relevent screen and are not linked.

Global Business Standards: Selected Topics

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  | Global Business StandardsSelected TopicsClick the forward arrow. | סטנדרטים עסקיים גלובלייםנושאים נבחריםלחצו על החץ להמשך. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  | We do business the right way and are committed to working with healthcare professionals to provide them with timely and accurate information to assist them in making decisions and providing advice to their patients. We can achieve our mission of supporting health only through a truly collaborative approach. | אנו עושים עסקים בדרך הנכונה ומחויבים לעבוד עם אנשי מקצוע בתחום הבריאות כדי לספק להם מידע מדויק ומעודכן שיעזור להם לקבל החלטות ולתת ייעוץ למטופלים שלהם. רק באמצעות גישה של שיתוף פעולה אמיתי נוכל לממש את המשימה שלנו לתמיכה בבריאות. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  | Upon completion of this course, you will be able to:* Understand Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards.
* Apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards.
* Know where to go for help and to get support.
 | לאחר השלמת הקורס תהיו מסוגלים:* להבין את הסטנדרטים העסקיים הגלובליים של Abbott בנושאי אתיקה וציות
* ליישם את הסטנדרטים העסקיים הגלובליים של Abbott בנושאי אתיקה וציות
* לדעת לאן לפנות כדי לקבל עזרה ותמיכה
 |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  | [1] Welcome30 seconds[2] Introduction1 minute[3] Professional Services Arrangements4 minutes[4] Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs4 minutes[5] Providing Product at No Charge5 minutes[6] The Impact on Our Business and Our Responsibilities1 minute[7] Knowledge Check5 minutesLearning ProgressThis Topic is now available. | [1] ברוכים הבאים30 שניות[2] מבוא1 דקה[3] הסדרי שירותים מקצועיים - Professional Services Arrangements4 דקות[4] תמיכה בתוכניות צד שלישי ובתוכניות שמאורגנות על ידי Abbott4 דקות[5] אספקת מוצרים ללא תשלום5 דקות[6] ההשפעה על העסק שלנו ועל תחומי האחריות שלנו1 דקה[7] בדיקת ידע5 דקותהתקדמות הלמידהנושא זה זמין עכשיו. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  | Abbott's standards describe general principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers.These standards help Abbott employees around the world make the right choices while operating with honesty, fairness, and integrity. | הסטנדרטים של Abbott מתארים עקרונות כלליים בנוגע לציפיות שלנו לגבי אינטראקציות עסקיות שגרתיות עם גורמים חיצוניים, כגון אנשי מקצוע בתחום הבריאות (HCP), מוסדות רפואיים (HCI), פקידי ממשל, קמעונאים, מפיצים, לקוחות, מטופלים וצרכנים.סטנדרטים אלה מסייעים לעובדי Abbott ברחבי העולם לקבל את ההחלטות הנכונות ולפעול ביושר, בהגינות וביושרה. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  | Abbott employees do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.First and foremost, at Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to get a sale, reward a past sale, or obtain an improper business advantage. | עובדי Abbott מנהלים עסקים בדרך הנכונה, על ידי קבלת החלטות אתיות במסגרת עבודתנו.בראש ובראשונה, אנו ב-Abbott איננו מספקים דבר מה בעל ערך באופן בלתי הולם כדי להשלים מכירה, לתגמל על מכירה בעבר או להשיג יתרון עסקי בלתי הולם. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  | This course was designed to help you apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in three common business interactions:* Professional Services Arrangements
* Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs
* Providing Product at No Charge

It is your responsibility to visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country, or speak with OEC, for further guidance on these topics. | קורס זה נועד לסייע לכם ליישם את הסטנדרטים העסקיים הגלובליים של Abbott בנושאי אתיקה וציות בשלוש אינטראקציות עסקיות נפוצות:* הסדרי שירותים מקצועיים
* תמיכה בתוכניות צד שלישי ובתוכניות שמאורגנות על ידי Abbott
* אספקת מוצרים ללא תשלום - No charge

באחריותכם לבקר ב-iComply ולהשתמש בספריית המדיניות והטפסים כדי לגשת למדיניות ולנהלים בנושאי האתיקה והציות שספציפיים למדינתכם, או לפנות אל משרד האתיקה והציות לקבלת הנחיות נוספות בנושאים אלה. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9) [9\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9)  | Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. | הסדרי שירותים מקצועיים הם שירותים ש-Abbott מקבלת מאנשי מקצוע בתחום הבריאות ומגורמים אחרים כדי לענות על צרכים עסקיים ספציפיים ולגיטימיים במידע, בשירותים או בייעוץ. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) [10\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  | Some of the types of professional services for which we regularly engage HCPs include:* Speaking at promotional speaker programs.
* Participating in advisory board meetings.
* Training others on the appropriate use of Abbott products at Abbott-organized programs.
* Consulting services.
* Participating in market research.
 | חלק מסוגי השירותים המקצועיים שלגביהם אנו מתנהלים באופן קבוע עם אנשי מקצוע בתחום הבריאות כוללים:* הרצאה בתוכנית הרצאות לקידום מכירות
* השתתפות בישיבות ועדה מייעצת
* הדרכת אחרים לגבי השימוש הנכון במוצרי Abbott בתוכניות שמאורגנות על ידי Abbott
* שירותי ייעוץ
* השתתפות במחקר שוק
 |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  | There are several general requirements related to Professional Services Arrangements that must be followed.There must be a legitimate business need.Service providers are engaged to meet specific, legitimate business needs for information, services or advice.Service providers must be qualified.We choose service providers based on their experience and expertise related to the services requested, and not based on past (or possible future) use of Abbott products.Compensation must be based on fair market value.Compensation must never exceed the open market value for the service provider’s relevant skillset, expertise and specialty. We must also verify that performance of services has occurred prior to paying for the services. Compensation must be paid by check, wire, or bank transfer.Written documentation must be completed before professional services begin.All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal, even if the service provider will not be compensated for the services. For document requirements related to specific services, please consult your affiliate’s ethics and compliance policy and procedure. The required forms can be accessed in the Policy and Form Library application in iComply.You must clearly communicate Abbott’s standards.If you are overseeing the professional services engagement, you must communicate to the service provider Abbott’s expectations on meals, travel, and other Abbott standards. And if you anticipate engaging government officials or HCPs who may work for a government agency, seek OEC guidance before engaging them. | קיימות מספר דרישות כלליות הקשורות להסדרי שירותים מקצועיים שיש לפעול לפיהן.חייב להתקיים צורך עסקי לגיטימי.ההתקשרות עם ספקי השירות אמורה לענות על צרכים עסקיים ספציפיים ולגיטימיים למידע, לשירותים או לייעוץ.ספקי השירות חייבים להיות מוסמכים בתחומם.אנו בוחרים בספקי שירות על סמך ניסיונם ומומחיותם בנוגע לשירותים המבוקשים, ולא על סמך שימוש במוצרים של Abbott בעבר (או בעתיד האפשרי).השכר חייב להיות מבוסס על ערך השוק ההוגן.השכר לא יעלה בשום אופן על ערך השוק הפתוח של המיומנויות, המומחיות וההתמחות הרלוונטיות של ספק השירות. כמו כן, עלינו לוודא כי ביצוע השירותים התרחש לפני התשלום עבור השירותים. חובה לשלם שכר באמצעות המחאה, העברת כספים אלקטרונית או העברה בנקאית.חובה להשלים את התיעוד בכתב לפני תחילת ביצוע השירותים המקצועיים.חובה לתעד את כל הסדרי השירותים המקצועיים בהסכם בכתב, בטופס שאושר על ידי המחלקה המשפטית, גם אם ספק השירות לא יקבל שכר עבור השירותים. לדרישות מסמך הקשורות לשירותים ספציפיים, אנא עיינו במדיניות ובנהלים בנושאי האתיקה והציות לשותפים שלכם. ניתן לגשת לטפסים הנדרשים ביישום של ספריית המדיניות והטפסים ב-iComply.עליכם להיות ברורים בנוגע לסטנדרטים של Abbott.אם אתם מפקחים על ההתקשרות עם השירותים המקצועיים, חובה עליכם לדווח לספק השירות על ציפיותיה של Abbott בנוגע לארוחות, לנסיעות ולסטנדרטים אחרים של Abbott. ואם אתם צופים התקשרות עם פקידי ממשל או אנשי מקצוע בתחום הבריאות שעשויים לעבוד עבור סוכנות ממשלתית, בקשו הנחיות ממשרד האתיקה והציות לפני ההתקשרות עימם. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  | Engaging a service provider requires the completion of a number of actions before, during, and after the services. | התקשרות עם ספק שירות דורשת השלמה של מספר פעולות לפני, במהלך ולאחר ביצוע השירותים. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13) [13\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13)  | Before the services, select the service provider based on defined criteria, such as academic and clinical qualifications and expertise.Complete a fair market value (FMV) analysis.If an FMV exception is needed, you should initiate an exception request in the OEC Exceptions Database.Communicate Abbott's compliance expectations to the service provider and sign the necessary agreements.Professional Services Agreement or Statement of Work (if a Master Services Agreement is in place).Always refer to affiliate ethics and compliance policies and procedures for specific processes, procedures, and documentation requirements that apply to the country in which you are operating. | לפני ביצוע השירותים, בחרו את ספק השירות בהתבסס על קריטריונים מוגדרים, כגון כישורים ומומחיות אקדמיים וקליניים.השלימו ניתוח של ערך שוק הוגן (FMV).אם יש צורך בחריגה מערך השוק ההוגן, עליכם ליזום בקשה לחריגה במסד הנתונים לחריגות של משרד האתיקה והציות.מסרו לספק השירות מהן הציפיות של Abbott בנושא ציות, וחתמו על ההסכמים הנדרשים.הסכם שירותים מקצועיים או הצהרת עבודה (אם קיים הסכם שירותים ראשי).עיינו תמיד במדיניות ובנהלים בנושאי האתיקה והציות לשותפים לקבלת מידע ספציפי על הדרישות בנוגע לתהליכים, לנהלים ולתיעוד החלות במדינה שבה אתם פועלים. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14) [14\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14)  | During the event, document proof of performance.Examples of documentation may include:* Sign-in sheets
* Meeting minutes
* Photos taken at the event
* A copy of the presentation materials
* Notes from market research feedback
* Other deliverables, if applicable.
 | במהלך האירוע, תעדו הוכחה לביצוע השירותים.דוגמאות לתיעוד עשויות לכלול:* רשומות כניסה
* פרוטוקול פגישה
* תמונות שצולמו באירוע
* עותק של חומרי המצגת
* הערות ממשוב מחקר שוק
* תוצרים אחרים, אם רלוונטי
 |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15) [15\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15)  | After the event, make sure the performance of the services has occurred prior to compensating the service provider.Review all invoices and receipts submitted by the service provider for reimbursement.Ensure they are:* Itemized,
* Appropriate, and
* Allowed per the written agreement.

Keep all required documents easily accessible should the engagement be monitored or audited. | לאחר האירוע, ודאו כי ביצוע השירותים התרחש לפני מתן השכר לספק השירות.בדקו את כל החשבוניות והקבלות שהוגשו על ידי ספק השירות לצורך קבלת החזר הוצאות.ודאו כי הן:* מפורטות
* הולמות
* מותרות על פי ההסכם בכתב

הקפידו על גישה נוחה לכל המסמכים הנדרשים למקרה שההתקשרות תיבדק או תעבור ביקורת. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16) [16\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16)  | Did you know?Some countries may require at least 3 months’ notice for pre-approvals of an HCP contract or a visa prior to travel.Find in iComply the Global Engagement PASSPORT tool that provides guidance on planning, executing, and documenting cross-border engagements.Some countries, for transparency reporting, may require a Cross-Border Engagement Form. Remember that compensation must be calculated based on the HCP’s home country and in the currency of the HCP’s home country. | הידעתם?מדינות מסוימות עשויות לדרוש הודעה של 3 חודשים לפחות לקבלת אישורים מראש עבור חוזים עם אנשי מקצוע בתחום הבריאות או לאשרות לפני נסיעה.חפשו ב-iComply את הכלי Global Engagement PASSPORT ("הדרכון להתקשרות גלובלית") המספק הנחיות לגבי תכנון, ביצוע ותיעוד של התקשרויות חוצות גבולות.ייתכן שמדינות מסוימות ידרשו טופס התקשרות חוצה גבולות לצורך דיווח שקיפות. זכרו כי יש לחשב את השכר על סמך מדינת המגורים של איש המקצוע בתחום הבריאות, ובמטבע של מדינת המגורים של איש המקצוע בתחום הבריאות. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17) [17\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17)  | Quick CheckTest your knowledge now! | בדיקה מהירהבדקו כמה אתם יודעים! |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17) [18\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17)  | Which of the following is not a requirement for Professional Services Arrangements? | איזה מהבאים אינו מהווה דרישה להסדרי שירותים מקצועיים? |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_17) [19\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_17)  | Service providers must be chosen based on past use of Abbott products.Arrangements with service providers must be reflected in a written professional services agreement.Compensation for services must not exceed fair market value.The number of service providers retained must be reasonably necessary to perform the services or obtain the information required.Submit | יש לבחור ספקי שירות על סמך שימוש במוצרי Abbott בעבר.הסדרים עם ספקי שירות חייבים לבוא לידי ביטוי בהסכם שירותים מקצועיים בכתב.השכר עבור שירותים לא יעלה על ערך השוק ההוגן.מספר ספקי השירות המועסקים חייב להיות נחוץ באופן סביר לביצוע השירותים או לקבלת המידע הנדרש.הגשה |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_17) [20\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_17)  | That's correct!That's not correct!Service providers must be chosen based on defined criteria that are related to the services requested, such as medical expertise and reputation, knowledge and experience, and communication skills (when relevant to the service). They must never be chosen based on past use of Abbott products or in exchange for a commitment to use, recommend, or buy Abbott products in the future. | נכון!לא נכון!יש לבחור ספקי שירות בהתבסס על קריטריונים מוגדרים הקשורים לשירותים המבוקשים, כגון מומחיות ומוניטין רפואיים, ידע וניסיון, וכן מיומנויות תקשורת (כאשר רלוונטי לשירות). בשום אופן אין לבחור בהם בהתבסס על שימוש במוצרי Abbott בעבר או בתמורה למחויבות להשתמש במוצרי Abbott, להמליץ עליהם או לרכוש אותם בעתיד. |
| [Screen 17](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance?showScreen=21_C_18) [21\_C\_18](http://speakup.abbott.com/?showScreen=21_C_18)  |  |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_18) [22\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_18)  | How does Abbott determine payment for HCP services performed? | כיצד Abbott קובעת את התשלום עבור שירותים שבוצעו על ידי אנשי מקצוע בתחום הבריאות? |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18) [23\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18)  | Payment is determined based on the service provider’s current rate.Compensation is based on how many Abbott products they have purchased.A fair market value is determined based on the service provider’s expertise and experience.Compensation is determined by the value of Abbott’s past, present, or future business with the service provider.Submit | התשלום נקבע בהתבסס על התעריף הנוכחי של ספק השירות.השכר מבוסס על כמות המוצרים של Abbott שהם רכשו.ערך שוק הוגן שנקבע על סמך המומחיות והניסיון של ספק השירות.השכר נקבע על פי ערך ההתנהלות העסקית של Abbott בעבר, בהווה או בעתיד עם ספק השירות.הגשה |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_18) [24\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_18)  | That's correct!That's not correct!Compensation for services must not exceed fair market value and may not be based on the volume or value of Abbott’s past, present, or future business with the service provider or any related institution. Consult with OEC before engaging government officials and calculating FMV for non-HCPs. | נכון!לא נכון!שכר עבור שירותים לא יעלה על ערך השוק ההוגן ולא יתבסס על הנפח או ערך ההתנהלות העסקית של Abbott בעבר, בהווה או בעתיד עם ספק השירות או עם כל מוסד קשור. התייעצו עם משרד האתיקה והציות לפני התקשרות עם פקידי ממשל וחישוב ערך שוק הוגן עבור אנשים שאינם אנשי מקצוע בתחום הבריאות. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_19) [25\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_19)  | Click the arrow to begin your review.ReviewTake a moment to review some of the key concepts in this section. | כדי להתחיל את הסקירה, לחצו על החץ.סקירהבואו נעבור על כמה מהמושגים המרכזיים שנכללו בחלק זה. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19) [26\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19)  | Professional Services ArrangementsProfessional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. | הסדרי שירותים מקצועייםהסדרי שירותים מקצועיים הם שירותים ש-Abbott מקבלת מאנשי מקצוע בתחום הבריאות ומגורמים אחרים כדי לענות על צרכים עסקיים ספציפיים ולגיטימיים במידע, בשירותים או בייעוץ. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_19) [27\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_19)  | General RequirementsGeneral Requirements include:* Legitimate need
* Qualifications of provider
* Fair market value for services
* Written documentation
 | דרישות כלליותהדרישות הכלליות כוללות:* צורך לגיטימי
* כישורים מקצועיים של הספק
* ערך שוק הוגן עבור השירותים
* תיעוד בכתב
 |
| [Screen 18](file:///C%3A/dev/AbbottProServices/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf?showScreen=28_C_19) [28\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_19)  | Process for Engaging a Service ProviderEngaging a service provider requires the completion of a number of actions before, during, and after the service. | תהליך התקשרות עם ספק שירותהתקשרות עם ספק שירות דורשת השלמה של מספר פעולות לפני, במהלך ולאחר ביצוע השירות. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21) [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21)  | Abbott may provide support for Third-Party and Abbott-Organized Programs, such as:* Plant tours/site visits.
* Educational grants.
* Commercial sponsorships.
* Direct sponsorships to attend educational conferences, as permitted in affiliate ethics and compliance policies.
 | Abbott עשויה לספק תמיכה עבור תוכניות צד שלישי ותוכניות שמאורגנות על ידי Abbott, כגון:* סיורים במפעל/ביקורים באתר
* מענקי לימוד
* חסויות מסחריות
* חסויות ישירות להשתתפות בכנסים לימודיים, במידה המותרת על פי קווי המדיניות בנושאי אתיקה וציות לשותפים
 |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22) [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22)  | In some affiliates, Abbott may sponsor HCPs and others to attend third party educational, scientific, and public policy conferences and meetings, with the goal of advancing science and improving health outcomes.Refer to your local ethics and compliance policy and procedure for what types of sponsorships are permitted in your country. | עבור חלק מהשותפים, Abbott עשויה להעניק חסות לאנשי מקצוע בתחום הבריאות ולגורמים אחרים כדי להשתתף בכנסים ובפגישות בנושאי לימוד, מדע ומדיניות ציבורית של צד שלישי, במטרה לקדם את המדע ולשפר את התוצאות הבריאותיות.עיינו במדיניות ובנוהלי האתיקה והציות המקומיים שלכם לגבי סוגי החסויות המותרים במדינתכם. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23) [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23)  | Abbott may provide fellowships, scholarships, and other educational grants to healthcare institutions (HCIs), training institutions, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. | Abbott עשויה לספק מענקי מחקר, מלגות ומענקי לימודים אחרים למוסדות הבריאות (HCI), למוסדות הכשרה, לאגודות מקצועיות או לארגונים דומים המעורבים בחינוך רפואי או מדעי. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24) [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24)  | Educational grants must be used only for educational/research purposes.Abbott must not select or provide input on individuals selected to receive support. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | יש להשתמש במענקי לימודים אך ורק למטרות לימודיות/מחקריות.אסור ל-Abbott לבחור או לספק משוב על אנשים שנבחרו לקבלת תמיכה. עיינו במדיניות ובנהלים המקומיים שלכם בנושאי אתיקה וציות לקבלת רשימה מלאה של הדרישות הספציפיות למדינתכם. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25) [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25)  | Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. | Abbott רשאית לרכוש חבילות חסות מסחריות לתמיכה בכנסים, בתוכניות או בפגישות בנושאי לימוד, מדע ומדיניות ציבורית של צד שלישי, במטרה לקדם את המדע ולשפר את התוצאות הבריאותיות. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_26) [35\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_26)  | In exchange for the funding, Abbott may receive exhibit booth space, satellite symposia, and/or other promotional commitments. | בתמורה למימון, Abbott עשויה לקבל חלל לדוכן בתערוכה, סימפוזיון לוויין ו/או התחייבויות אחרות של קידום מכירות. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_27) [36\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_27)  | Support for a third-party meeting must not be provided to an individual.Likewise, Abbott may not sponsor standalone entertainment events. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | אין לספק תמיכה המיועדת לפגישה של צד שלישי עבור אדם פרטי.כמו כן, Abbott אינה רשאית לתת חסות לאירועי בידור עצמאיים. עיינו במדיניות ובנהלים המקומיים שלכם בנושאי אתיקה וציות לקבלת רשימה מלאה של הדרישות הספציפיות למדינתכם. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28) [37\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28)  | Abbott may organize speaker programs and other events (e.g. symposia and proctorships) aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel.The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | Abbott עשויה לארגן תוכניות הרצאות ואירועים אחרים (למשל, סימפוזיונים וחניכה) שמטרתם להכשיר ולחנך אנשי מקצוע בתחום הבריאות ובעלי עניין אחרים, והמועברים על ידי אנשי מקצוע בתחום הבריאות במסגרת התקשרות, ספקי צד שלישי או עובדים מטעם Abbott.המטרה העיקרית של תוכניות אלה חייבת להיות העברת ידע לאנשי המקצוע בתחום הבריאות לגבי שימוש בטוח ויעיל במוצרים ובטכנולוגיות רפואיות של Abbott. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29) [38\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29)  | The advertisement or promotion of Abbott products may not be the primary purpose of an Abbott-organized program.Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | פרסומת או קידום של מוצרי Abbott אינם יכולים להיות המטרה העיקרית של תוכנית המאורגנת על ידי Abbott.עיינו במדיניות ובנהלים המקומיים שלכם בנושאי אתיקה וציות לקבלת רשימה מלאה של הדרישות הספציפיות למדינתכם. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30) [39\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30)  | Abbott may invite current and prospective customers and others, as needed, to evaluate Abbott products that cannot be easily moved, or to evaluate our manufacturing facilities to better understand quality processes, manufacturing capacity, and product or plant characteristics.Consult with OEC to determine if any pre-approvals and applications are needed before offering to host an HCP on a plant tour or site visit. | Abbott עשויה להזמין לקוחות קיימים ופוטנציאליים ואחרים, לפי הצורך, להערכת מוצרי Abbott שלא ניתן להעבירם בקלות ממקום למקום, או להערכת מתקני הייצור שלנו כדי להבין טוב יותר תהליכי איכות, כושר ייצור ומאפייני מוצר או מפעל.התייעצו עם משרד האתיקה והציות כדי לקבוע אם יש צורך באישורים מראש ובהגשת בקשות לפני שתציעו להזמין איש מקצוע בתחום הבריאות לסיור במפעל או לביקור באתר. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31) [40\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31)  | Particular caution must be taken with government officials.Before any plant tour or site visit by a government official, including those who are HCPs, ensure that the government employee is permitted to attend and the employer’s policies and procedures are followed, including any restrictions on Abbott providing anything of value. | יש לנקוט משנה זהירות בהתנהלות מול פקידי ממשל.לפני כל ביקור של פקיד ממשל במפעל או באתר, כולל כאלה שהם אנשי מקצוע בתחום הבריאות, יש לוודא שעובד הממשל רשאי להשתתף ושהמדיניות והנהלים של המעסיק אכן נשמרים, כולל מגבלות כלשהן החלות על Abbott מבחינת מתן כל דבר בעל ערך. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32) [41\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32)  | Quick CheckTest your knowledge now! | בדיקה מהירהבדקו כמה אתם יודעים! |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_32) [42\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_32)  | Abbott may not provide support for: | Abbott אינה רשאית לספק תמיכה עבור: |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_32) [43\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_32)  | Satellite symposia.Fellowships and scholarships.Educational grants.Standalone entertainment events.Submit | סימפוזיון לוויין.מענקי מחקר ומלגות.מענקי לימוד.אירועי בידור עצמאיים.הגשה |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_32) [44\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_32)  | That's correct!That's not correct!Abbott may provide financial support or funding for third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Support must not be provided to an individual. Consult with OEC if you are unsure whether a third-party meeting support is appropriate. | נכון!לא נכון!Abbott עשויה לספק תמיכה כספית או מימון עבור כנסים, תוכניות או פגישות בנושאי לימוד, מדע ומדיניות ציבורית של צד שלישי, במטרה לקדם את המדע ולשפר את התוצאות הבריאותיות. אין לספק תמיכה לאדם פרטי. התייעצו עם משרד האתיקה והציות כאשר אינכם בטוחים אם תמיכה בפגישה של צד שלישי היא הולמת. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_33) [45\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_33)  |  |  |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33) [46\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33)  | Which of the following is not an appropriate primary purpose for an Abbott-organized program? | איזה מהבאים אינו מטרה עיקרית הולמת לתוכנית שמאורגנת על ידי Abbott? |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33) [47\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33)  | To advance science.To improve health outcomes and patient care.To educate on the safe and effective use of Abbott products.To advertise or promote Abbott products.Submit | לקדם את המדע.לשפר את התוצאות הבריאותיות ואת הטיפול במטופלים.ללמד אודות שימוש בטוח ויעיל במוצרי Abbott.לפרסם או לקדם את מוצרי Abbott.הגשה |
| [Screen 32](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx?showScreen=48_C_33) [48\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_33)  | That's correct!That's not correct!The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. The advertisement or promotion of Abbott products may not be the primary purpose of an Abbott-organized program. | נכון!לא נכון!המטרה העיקרית של תוכניות אלה חייבת להיות העברת ידע לאנשי המקצוע בתחום הבריאות לגבי שימוש בטוח ויעיל במוצרים ובטכנולוגיות רפואיות של Abbott. פרסומת או קידום של מוצרי Abbott אינם יכולים להיות המטרה העיקרית של תוכנית המאורגנת על ידי Abbott. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_34) [49\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_34)  | Click the arrow to begin your review.ReviewTake a moment to review some of the key concepts in this section. | כדי להתחיל את הסקירה, לחצו על החץ.סקירהבואו נעבור על כמה מהמושגים המרכזיים שנכללו בחלק זה. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_34) [50\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_34)  | Direct SponsorshipsIn some affiliates, Abbott may sponsor HCPs and others to attend third party educational, scientific, and public policy conferences and meetings, with the goal of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | חסויות ישירותעבור חלק מהשותפים, Abbott עשויה להעניק חסות לאנשי מקצוע בתחום הבריאות ולגורמים אחרים כדי להשתתף בכנסים ובפגישות בנושאי לימוד, מדע ומדיניות ציבורית של צד שלישי, במטרה לקדם את המדע ולשפר את התוצאות הבריאותיות. עיינו במדיניות ובנהלים המקומיים שלכם בנושאי אתיקה וציות לקבלת רשימה מלאה של הדרישות הספציפיות למדינתכם. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_34) [51\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_34)  | Educational GrantsAbbott may provide fellowships, scholarships, and other educational grants to HCIs, training institutions, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | מענקי לימודAbbott עשויה לספק מענקי מחקר, מלגות ומענקי לימודים אחרים למוסדות הבריאות, למוסדות הכשרה, לאגודות מקצועיות או לארגונים דומים המעורבים בחינוך רפואי או מדעי. עיינו במדיניות ובנהלים המקומיים שלכם בנושאי אתיקה וציות לקבלת רשימה מלאה של הדרישות הספציפיות למדינתכם. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34) [52\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34)  | Commercial SponsorshipsAbbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | חסויות מסחריותAbbott רשאית לרכוש חבילות חסות מסחריות לתמיכה בכנסים, בתוכניות או בפגישות בנושאי לימוד, מדע ומדיניות ציבורית של צד שלישי, במטרה לקדם את המדע ולשפר את התוצאות הבריאותיות. עיינו במדיניות ובנהלים המקומיים שלכם בנושאי אתיקה וציות לקבלת רשימה מלאה של הדרישות הספציפיות למדינתכם. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_34) [53\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_34)  | Abbott-Organized ProgramsAbbott may organize speaker programs and other events aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | תוכניות שמאורגנות על ידי AbbottAbbott עשויה לארגן תוכניות הרצאות ואירועים אחרים שמטרתם להכשיר ולחנך אנשי מקצוע בתחום הבריאות ובעלי עניין אחרים, והמועברים על ידי אנשי מקצוע בתחום הבריאות במסגרת התקשרות, ספקי צד שלישי או עובדים מטעם Abbott. עיינו במדיניות ובנהלים המקומיים שלכם בנושאי אתיקה וציות לקבלת רשימה מלאה של הדרישות הספציפיות למדינתכם. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_34) [54\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_34)  | Plat Tours / Site VisitsAbbott may invite current and prospective customers and others, as needed, to evaluate Abbott products that cannot be easily moved, or to evaluate our manufacturing facilities to better understand quality processes, manufacturing capacity, and product or plant characteristics. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | סיורים במפעל / ביקורים באתרAbbott עשויה להזמין לקוחות קיימים ופוטנציאליים ואחרים, לפי הצורך, להערכת מוצרי Abbott שלא ניתן להעבירם בקלות ממקום למקום, או להערכת מתקני הייצור שלנו כדי להבין טוב יותר תהליכי איכות, כושר ייצור ומאפייני מוצר או מפעל. עיינו במדיניות ובנהלים המקומיים שלכם בנושאי אתיקה וציות לקבלת רשימה מלאה של הדרישות הספציפיות למדינתכם. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_36) [56\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_36)  | Abbott may provide Abbott product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes.These purposes include demonstration, evaluation, as a replacement item, and for HCPs in training. | Abbott רשאית לספק מוצר של Abbott ללא תשלום לאנשי מקצוע בתחום הבריאות, ללקוחות, לצרכנים ולגורמים אחרים למטרות עסקיות לגיטימיות.מטרות אלה כוללות הדגמה, הערכה, שימוש כפריט חלופי, ועבור אנשי מקצוע בתחום הבריאות הנמצאים בהכשרה. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37) [57\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37)  | No charge product should never be provided as an improper incentive.Provision of no charge product is subject to local requirements in affiliates’ ethics and compliance policies and procedures. For detailed requirements, including required documentation, please visit iComply or contact your local OEC representative. | בשום אופן אין לספק מוצר ללא תשלום כתמריץ בלתי הולם.אספקת מוצר ללא תשלום כפופה לדרישות מקומיות במדיניות ובנהלים בנושאי אתיקה וציות לשותפים. לדרישות המפורטות, כולל התיעוד הנדרש, אנא בקרו ב-iComply או צרו קשר עם נציג משרד האתיקה והציות המקומי שלכם. |
| [Screen 37](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance?showScreen=58_C_38) [58\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38)  | Products for sampling and evaluation include:* Product Samples
* Single-use Evaluation Products
* Multiple-use Evaluation Products.

Product SamplesProduct samples are products, often available through retail or trade channels, provided for trial or evaluation by patients or consumers (e.g. diabetes test strips and nutritional products).Single-use Evaluation ProductsSingle-use evaluation products include no charge product used during an HCP’s diagnosis or treatment of an individual patient, which are provided to an HCP or HCI for evaluation. Examples include:* Medical devices or diagnostics used for only one patient.
* Single-use accessories, disposables, and consumables used with medical device equipment.
* Reagents, test cartridges, and consumables used with diagnostic instruments and equipment.

Multiple-use Evaluation ProductsMultiple-use evaluation products include no charge product provided to an HCP or HCI for trial or evaluation, and which may be used to treat multiple patients. Multiple-use evaluation products must be labeled or identified as belonging to Abbott throughout the trial period. Examples include:* Imaging equipment, instruments, and software.
* Surgical equipment.
* Diagnostic and medical device instruments and equipment.
 | המוצרים לדגימה ולהערכה כוללים:* דוגמיות מוצר
* מוצרים להערכה בשימוש חד-פעמי
* מוצרים להערכה בשימוש רב-פעמי

דוגמיות מוצרדוגמיות מוצר הן מוצרים, אשר לרוב זמינים דרך ערוצי מסחר או קמעונאות, המסופקים לצורך התנסות או הערכה על ידי מטופלים או צרכנים (למשל, מקלוני בדיקה לסוכרת ומוצרים תזונתיים).מוצרים להערכה בשימוש חד-פעמימוצרים להערכה בשימוש חד-פעמי כוללים מוצרים ללא תשלום שנעשה בהם שימוש במהלך אבחון או טיפול שמבצע איש מקצוע בתחום הבריאות עבור מטופל יחיד, והם מסופקים לאיש מקצוע בתחום הבריאות או למוסדות רפואיים לצורך הערכה. הדוגמאות כוללות:* מכשירים רפואיים או אבחוניים המשמשים עבור מטופל אחד בלבד
* אביזרים לשימוש חד-פעמי, חומרים לשימוש חד-פעמי וחומרים מתכלים שמשתמשים בהם עם ציוד של מכשיר רפואי
* ריאגנטים, מחסניות בדיקה וחומרים מתכלים שנעשה בהם שימוש עם כלים וציוד לצורכי אבחון

מוצרים להערכה בשימוש רב-פעמימוצרים להערכה בשימוש רב-פעמי כוללים מוצרים ללא תשלום המסופקים לאנשי מקצוע בתחום הבריאות או למוסדות רפואיים לצורך התנסות או הערכה, ושניתן להשתמש בהם לטיפול במטופלים רבים. יש לסמן או לזהות מוצרים להערכה בשימוש רב-פעמי כמוצרים בבעלות Abbott לאורך כל תקופת ההתנסות. הדוגמאות כוללות:* ציוד, כלים ותוכנות לצורכי הדמיה
* ציוד כירורגי
* מכשירים וציוד אבחוניים ורפואיים
 |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_39) [59\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_39)  | There are several important requirements related to products for sampling and evaluation.The quantity of samples provided must be reasonable and based on the intended use of the product.Check local policies for specific limits.The time period for the evaluation of multiple-use evaluation products must be reasonable and limited in duration.At the end of the trial period, such products must be either purchased by the customer, returned to Abbott, or destroyed (at Abbott’s preference).Multiple-use evaluation products must be labeled or identified as belonging to Abbott throughout the trial period.Abbott must inform the recipient that the product is being provided free of charge and must not be resold.That is, the product should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | קיימות מספר דרישות חשובות הקשורות למוצרים לדגימה ולהערכה.כמות הדוגמיות המסופקת חייבת להיות סבירה ומבוססת על השימוש המיועד של המוצר.עיינו במדיניות המקומית לגבי מגבלות ספציפיות.משך תקופת ההערכה של מוצרים להערכה בשימוש רב-פעמי חייב להיות סביר ומוגבל.בתום תקופת ההתנסות, על הלקוח לרכוש מוצרים אלה, להחזירם ל-Abbott או להשמידם (לפי העדפתה של Abbott).יש לסמן או לזהות מוצרים להערכה בשימוש רב-פעמי כמוצרים בבעלות Abbott לאורך כל תקופת ההתנסות.על Abbott להודיע לנמען שהמוצר מסופק ללא תשלום ואינו ניתן למכירה חוזרת.כלומר, אין לחייב עבור המוצר, למכור אותו או לסחור בו עבור צד שלישי כלשהו, כולל כל גוף מבטח או במסגרת טיפול מנוהל או תוכנית החזר כספי ממשלתית. |
| [Screen 39](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx?showScreen=60_C_40) [60\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_40)  | Another category of no charge product includes products used for demonstrations and for HCPs in training.Demonstration ProductsDemonstration products are provided to an HCP or an HCI to demonstrate, educate, or train patients, consumers or HCPs on the use of our products.Demonstration products are also provided to Abbott representatives to demonstrate, educate or train an HCP or an HCI on the use of the products.Products for HCPs in TrainingProducts for HCPs in training are provided to educational institutions or programs for training or education of HCPs in training. | קטגוריה נוספת של מוצר ללא תשלום כוללת מוצרים המשמשים להדגמות וכן עבור אנשי מקצוע בתחום הבריאות הנמצאים בהכשרה.מוצרי הדגמהמוצרי הדגמה מסופקים לאנשי מקצוע בתחום הבריאות או למוסדות רפואיים לצורך הדגמה, העברת ידע או הדרכה עבור מטופלים, צרכנים או אנשי מקצוע בתחום הבריאות לגבי השימוש בהם.מוצרי הדגמה מסופקים גם לנציגים של Abbott לצורך הדגמה, העברת ידע או הדרכה עבור אנשי מקצוע בתחום הבריאות או מוסדות רפואיים לגבי השימוש בהם.מוצרים עבור אנשי מקצוע בתחום הבריאות הנמצאים בהכשרהמוצרים עבור אנשי מקצוע בתחום הבריאות הנמצאים בהכשרה נמסרים למוסדות לימוד או לתוכניות הכשרה או לימוד של אנשי מקצוע בתחום הבריאות בהכשרה. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_41) [61\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_41)  | There are several important requirements related to demonstration products and products for HCPs in training.Demonstration products and products for HCPs in training should be identified as being for demonstration or educational use and not for use in patient care.The quantity of the products provided at no charge must be reasonable and limited to what the recipient needs for the particular demonstration, educational, or training purpose.The recipients of the products must be informed and agree that they will not charge any third party for the products and will not sell the products. | קיימות מספר דרישות חשובות הקשורות למוצרי הדגמה ולמוצרים עבור אנשי מקצוע בתחום הבריאות הנמצאים בהכשרה.יש לסמן מוצרי הדגמה ומוצרים עבור אנשי מקצוע בתחום הבריאות הנמצאים בהכשרה כמוצרים המיועדים להדגמה או לשימוש לימודי ולא לטיפול במטופלים.כמות המוצרים המסופקים ללא תשלום חייבת להיות סבירה ומוגבלת לנחוץ לנמען לצורך ההדגמה, הלימוד או ההכשרה המסוימים.יש ליידע את נמעני המוצרים, ועליהם להסכים לכך, שהם לא יחייבו צד שלישי כלשהו עבור המוצרים ולא ימכרו את המוצרים. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_42) [62\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_42)  | A replacement product is a product provided to customers to replace an Abbott product, usually in connection with a warranty or other quality or service concern. | מוצר חלופי הוא מוצר הנמסר ללקוחות לשם החלפת מוצר של Abbott, בדרך כלל במסגרת אחריות או חשש אחר בנוגע לאיכות או לשירות. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43) [63\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43)  | Abbott may provide a replacement product to customers at no charge to replace a new or unused Abbott product when the customer has agreed to discard or return the previous product provided, or to replace a used product based on a warranty or defect. | Abbott עשויה לספק ללקוחות מוצר חלופי ללא תשלום כדי להחליף מוצר חדש או לא משומש של Abbott כאשר הלקוח מסכים להשליך או להחזיר את המוצר הקודם שסופק, או להחליף מוצר משומש על בסיס אחריות או פגם. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_44) [64\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_44)  | There are several important requirements related to replacement products.* The replacement should typically be on a unit-for-unit basis.
* The recipient should be informed that billing for the product is not permitted if the original product being replaced has already been billed.
* The reason for the replacement transaction must be documented in writing.
* The product must comply with all relevant quality and packaging requirements.
 | קיימות מספר דרישות חשובות הקשורות למוצרים חלופיים* ההחלפה בדרך כלל תתבצע על בסיס יחידה תמורת יחידה
* יש ליידע את הנמען כי אין לחייב עבור המוצר אם המוצר המקורי שהוחלף כבר חויב
* יש לתעד בכתב את הסיבה לעסקת ההחלפה
* המוצר חייב לעמוד בכל דרישות האיכות והאריזה הרלוונטיות
 |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_45) [65\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_45)  | Quick CheckTest your knowledge now! | בדיקה מהירהבדקו כמה אתם יודעים! |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_45) [66\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_45)  | For which business purposes may Abbott provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others?Select all that apply. | לאילו מטרות עסקיות רשאית Abbott לספק מוצר של Abbott ללא תשלום לאנשי מקצוע בתחום הבריאות, למוסדות רפואיים, ללקוחות, לצרכנים ולגורמים אחרים?בחרו את כל האפשרויות המתאימות. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_45) [67\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_45)  | To evaluate the efficacy and performance of the productTo educate or train patients or consumers on the use of the productTo replace the product due to quality or service concernsTo encourage HCPs, customers, consumers, and others to use the product more frequently or to purchase more of the productSubmit | להעריך את היעילות והביצועים של המוצרללמד או להדריך מטופלים או צרכנים לגבי השימוש במוצרלהחליף את המוצר עקב חששות בנוגע לאיכות או לשירותלעודד אנשי מקצוע בתחום הבריאות, לקוחות, צרכנים וגורמים אחרים להשתמש במוצר בתדירות גבוהה יותר או לרכוש יותר מהמוצרהגשה |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45) [68\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45)  | That's correct!That's not correct!Where allowed under local laws, regulations, and industry codes, Abbott may provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others to evaluate the efficacy and performance of the product, to educate or train patients or consumers on the use of the product, or to replace the product due to quality or service concerns. Abbott never provides a product at no charge to encourage HCPs, customers, consumers, and others to use the product more frequently or to purchase more of the product. | נכון!לא נכון!כאשר הדבר מותר על פי החוקים, התקנות וקודי התעשייה המקומיים, Abbott רשאית לספק מוצר ללא תשלום לאנשי מקצוע בתחום הבריאות, למוסדות רפואיים, ללקוחות, לצרכנים ולגורמים אחרים כדי להעריך את היעילות והביצועים של המוצר, כדי ללמד או להדריך מטופלים או צרכנים לגבי השימוש במוצר, או כדי להחליף את המוצר עקב חששות בנוגע לאיכות או לשירות. Abbott לעולם אינה מספקת מוצר ללא תשלום כדי לעודד אנשי מקצוע בתחום הבריאות, לקוחות, צרכנים וגורמים אחרים להשתמש במוצר בתדירות גבוהה יותר או לרכוש יותר מהמוצר. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46) [69\_C\_46](https://icomply.abbott.com/Default.aspx?showScreen=69_C_46)  |  |  |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46) [70\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46)  | What should a customer do with their Abbott multiple-use evaluation product at the end of the evaluation period? | מה על הלקוח לעשות עם המוצר להערכה בשימוש רב-פעמי שקיבל מ-Abbott בסוף תקופת ההערכה? |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46) [71\_C\_46](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-infogov?showScreen=71_C_46)  | Keep the evaluation product without purchasing, leasing, or contracting for the product.Give the product to another employee at the customer’s company.If the customer doesn’t want to purchase, lease or otherwise contract for the product, follow Abbott’s direction on whether to return the product or destroy it.Sell the instrument to a third party.Submit | לשמור את המוצר להערכה מבלי לרכוש את המוצר, לשכור אותו או להתקשר בחוזה עבורו.לתת את המוצר לעובד אחר בחברה של הלקוח.אם הלקוח אינו מעוניין לרכוש את המוצר, לשכור אותו או להתקשר בחוזה אחר עבורו, יש לפעול לפי הנחיות Abbott לגבי החזרת המוצר או השמדתו.למכור את המכשיר לצד שלישי.הגשה |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_46) [72\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_46)  | That's correct!That's not correct!Abbott must retain ownership of the multiple-use evaluation product during the trial period, and if the customer declines to purchase, lease, or otherwise contract for the product, it must be promptly returned to Abbott (or confirmed as destroyed, at Abbott’s preference) at the end of the trial period. | נכון!לא נכון!Abbott מחויבת לשמור על הבעלות על המוצר להערכה בשימוש רב-פעמי במהלך תקופת ההתנסות, ואם הלקוח מסרב לרכוש את המוצר, לשכור אותו או להתקשר בחוזה אחר עבורו, יש להחזירו בהקדם ל-Abbott (או לאמת את השמדתו, לפי העדפתה של Abbott) בתום תקופת ההתנסות. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_47) [73\_C\_47](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-infogov?showScreen=73_C_47)  |  |  |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47) [74\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47)  | If I want to give an Abbott product at no charge to a customer for a reason not listed in my local affiliate ethics and compliance policy, what should I do? | אם ברצוני לתת מוצר של Abbott ללא תשלום ללקוח מסיבה שאינה מופיעה במדיניות האתיקה והציות המקומית שלי לשותפים, מה עליי לעשות? |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47) [75\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47)  | Distribute the product free of charge to the customer.Obtain approval from my manager only.Draft a new procedure around the no charge product distribution.Consult with local OEC on the possible new no charge product program.Submit | להעניק את המוצר ללקוח ללא תשלום.לקבל אישור מהמנהל שלי בלבד.לנסח נוהל חדש העוסק בהענקת המוצר ללא תשלום.להתייעץ עם משרד האתיקה והציות המקומי לגבי האפשרות לתוכנית חדשה עבור מוצר ללא תשלום.הגשה |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_47) [76\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_47)  | That's correct!That's not correct!The provision of no charge product must follow the procedures for the stated categories. No charge programs that fall outside our ethics and compliance policies and procedures may only be implemented with the prior review and approval of OEC and may require a policy exception. | נכון!לא נכון!אספקת מוצר ללא תשלום חייבת להתבצע בהתאם לנהלים עבור הקטגוריות שצוינו. אין ליישם תוכניות ללא תשלום שאינן נכללות במדיניות ובנהלים של משרד האתיקה והציות שלנו אלא לאחר בדיקה ואישור מראש של משרד האתיקה והציות, והן עשויות לדרוש אישור לחריגה מהמדיניות. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48) [77\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48)  | Click the arrow to begin your review.ReviewTake a moment to review some of the key concepts in this section. | כדי להתחיל את הסקירה, לחצו על החץ.סקירהבואו נעבור על כמה מהמושגים המרכזיים שנכללו בחלק זה. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48) [78\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48)  | Providing Product at No ChargeAbbott may provide Abbott product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes. Provision of no charge product is subject to local requirements in affiliates’ ethics and compliance policies and procedures. | אספקת מוצרים ללא תשלוםAbbott רשאית לספק מוצר של Abbott ללא תשלום לאנשי מקצוע בתחום הבריאות, ללקוחות, לצרכנים ולגורמים אחרים למטרות עסקיות לגיטימיות. אספקת מוצר ללא תשלום כפופה לדרישות מקומיות במדיניות ובנהלים בנושאי אתיקה וציות לשותפים. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_48) [79\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_48)  | Products for Sampling and EvaluationProducts for sampling and evaluation include:* Product Samples
* Single-use Evaluation Products
* Multiple-use Evaluation Products.

Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements. | מוצרים לדגימה ולהערכההמוצרים לדגימה ולהערכה כוללים:* דוגמיות מוצר
* מוצרים להערכה בשימוש חד-פעמי
* מוצרים להערכה בשימוש רב-פעמי

בקרו ב-iComply או צרו קשר עם נציג משרד האתיקה והציות המקומי שלכם לקבלת הדרישות המפורטות. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_48) [80\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_48)  | Demonstration Products and Products for HCPs in TrainingVisit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements related to demonstration products and products for HCPs in training. | מוצרי הדגמה ומוצרים עבור אנשי מקצוע בתחום הבריאות הנמצאים בהכשרהבקרו ב-iComply או צרו קשר עם נציג משרד האתיקה והציות המקומי שלכם לקבלת הדרישות המפורטות הקשורות למוצרי הדגמה ולמוצרים עבור אנשי מקצוע בתחום הבריאות הנמצאים בהכשרה. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_48) [81\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_48)  | Replacement ProductsAbbott may provide a replacement product to customers at no charge to replace a new or unused Abbott product when the customer has agreed to discard or return the previous product provided, or to replace a used product based on a warranty or defect. Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements. | מוצרים חלופייםAbbott עשויה לספק ללקוחות מוצר חלופי ללא תשלום כדי להחליף מוצר חדש או לא משומש של Abbott כאשר הלקוח מסכים להשליך או להחזיר את המוצר הקודם שסופק, או להחליף מוצר משומש על בסיס אחריות או פגם. בקרו ב-iComply או צרו קשר עם נציג משרד האתיקה והציות המקומי שלכם לקבלת הדרישות המפורטות. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50) [83\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50)  | Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards define our expectations for conducting business the right way around the world. You are responsible for ensuring activities comply with our Global Business Standards as well as with local laws and regulations. | הסטנדרטים העסקיים הגלובליים של Abbott בנושא אתיקה וציות מגדירים את הציפיות שלנו לניהול עסקים בדרך הנכונה ברחבי העולם. אתם אחראים לוודא שהפעילויות עומדות בסטנדרטים העסקיים הגלובליים שלנו וכן בחוקים ובתקנות המקומיים. |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_51) [84\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_51)  | Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/) to get started and locate the specific policies and procedures relevant to your country.* Use the Policy and Form Library to access the documents associated with a country and/or division.
* Use Global Passport to access resources including the [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-PublicAffairs).
 | בקרו ב-[iComply](https://icomply.abbott.com/) כדי להתחיל ולאתר את המדיניות והנהלים הספציפיים שרלוונטיים למדינתכם.* השתמשו בספריית המדיניות והטפסים כדי לקבל גישה למסמכים המשויכים למדינה ו/או לחטיבה עסקית.
* השתמשו ב-Global Passport ("הדרכון הגלובלי") כדי לקבל גישה למשאבים, כולל [טופס התקשרות חוצת גבולות עם אנשי מקצוע בתחום הבריאות](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html).
 |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_52) [85\_C\_52](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?showScreen=85_C_52)  | If your local policies or procedures do not address a particular question that you have about a proposed business interaction, do not assume that the interaction is permitted.Contact OEC if you feel unsure about a particular process or transaction. | אם המדיניות או הנהלים המקומיים שלכם אינם עונים על שאלה מסוימת שיש לכם בנוגע לאינטראקציה העסקית שעומדת על הפרק, אל תניחו שהאינטראקציה מותרת.צרו קשר עם משרד האתיקה והציות אם אינכם בטוחים לגבי תהליך או עסקה מסוימים. |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_53) [86\_C\_53](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?showScreen=86_C_53)  | Take a moment to confirm your agreement with the statements below.I will apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in my business interactions.I know that I can locate ethics and compliance policies on [iComply](https://icomply.abbott.com/).I know what to do to get help and support.Confirm | הקדישו רגע לאישור הסכמתכם בנוגע להצהרות שלהלן.איישם את הסטנדרטים העסקיים הגלובליים של Abbott בנושאי אתיקה וציות במסגרת האינטראקציות העסקיות שלי.ידוע לי שביכולתי לאתר את קווי המדיניות בנושאי אתיקה וציות ב-[iComply](https://icomply.abbott.com/).ידוע לי מה לעשות כדי לקבל עזרה ותמיכה.אישור |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54) [87\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54)  | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | בדיקת הידע שלהלן מורכבת מ-10 שאלות. עליכם להשיג ציון של 80% ומעלה כדי להשלים בהצלחה את הקורס.כשתהיו מוכנים, לחצו על לחצן בדיקת הידע. |
| [Screen 54](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx?showScreen=88_C_55) [88\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_55)  | [1] Professional Services Arrangements are used to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice and all required documentation must be completed before any professional services can begin. | [1] הסדרי שירותים מקצועיים משמשים למענה על צרכים עסקיים ספציפיים ולגיטימיים למידע, לשירותים או לייעוץ, וחובה להשלים את כל התיעוד הנדרש לפני שניתן יהיה להתחיל בביצוע שירותים מקצועיים כלשהם. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_55) [89\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_55)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55) [90\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 54Question 1: Feedback91\_C\_55 | Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal. | הסדרי שירותים מקצועיים הם שירותים ש-Abbott מקבלת מאנשי מקצוע בתחום הבריאות ומגורמים אחרים כדי לענות על צרכים עסקיים ספציפיים ולגיטימיים במידע, בשירותים או בייעוץ. חובה לתעד את כל הסדרי השירותים המקצועיים בהסכם בכתב, בטופס שאושר על ידי המחלקה המשפטית. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_55) [92\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_55)  | [2] Professional Services Arrangements must only be documented if compensation is provided for the services. | [2] יש לתעד הסדרי שירותים מקצועיים רק אם ניתן שכר עבור השירותים. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_55) [93\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_55)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_55) [94\_C\_55](file:///C%3A/dev/AbbottMeals/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf?showScreen=94_C_55)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 54Question 2: Feedback95\_C\_55 | All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal, even if the service provider will not be compensated for the services. For document requirements related to specific services, please consult your affiliate’s ethics and compliance policy and procedure. The required forms can be accessed in the Policy and Form Library application in iComply. | חובה לתעד את כל הסדרי השירותים המקצועיים בהסכם בכתב, בטופס שאושר על ידי המחלקה המשפטית, גם אם ספק השירות לא יקבל שכר עבור השירותים. לדרישות מסמך הקשורות לשירותים ספציפיים, אנא עיינו במדיניות ובנהלים בנושאי האתיקה והציות לשותפים שלכם. ניתן לגשת לטפסים הנדרשים ביישום של ספריית המדיניות והטפסים ב-iComply. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_55) [96\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_55)  | [3] Abbott cannot receive sponsorship packages in exchange for providing financial support for third-party conferences, programs, or meetings. | [3] Abbott אינה יכולה לקבל חבילות חסות בתמורה למתן תמיכה כספית עבור כנסים, תוכניות או פגישות של צד שלישי. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_55) [97\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_55)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_55) [98\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_55)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 54Question 3: Feedback99\_C\_55 | Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Abbott רשאית לרכוש חבילות חסות מסחריות לתמיכה בכנסים, בתוכניות או בפגישות בנושאי לימוד, מדע ומדיניות ציבורית של צד שלישי, במטרה לקדם את המדע ולשפר את התוצאות הבריאותיות. עיינו במדיניות ובנהלים המקומיים שלכם בנושאי אתיקה וציות לקבלת רשימה מלאה של הדרישות הספציפיות למדינתכם. |
| Screen 54 [100\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_55)  | [4] Abbott may organize product training and education programs to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | [4] Abbott רשאית לארגן תוכניות הדרכה ולימוד עבור מוצרים כדי ללמד אנשי מקצוע בתחום הבריאות לגבי שימוש בטוח ויעיל במוצרים ובטכנולוגיות רפואיות של Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_55) [101\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_55)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_55) [102\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_55)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 54Question 4: Feedback103\_C\_55 | Abbott may organize speaker programs and other events (e.g. symposia and proctorships) aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel. The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | Abbott עשויה לארגן תוכניות הרצאות ואירועים אחרים (למשל, סימפוזיונים וחניכה) שמטרתם להכשיר ולחנך אנשי מקצוע בתחום הבריאות ובעלי עניין אחרים, והמועברים על ידי אנשי מקצוע בתחום הבריאות במסגרת התקשרות, ספקי צד שלישי או עובדים מטעם Abbott. המטרה העיקרית של תוכניות אלה חייבת להיות העברת ידע לאנשי המקצוע בתחום הבריאות לגבי שימוש בטוח ויעיל במוצרים ובטכנולוגיות רפואיות של Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_55) [104\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_55)  | [5] Abbott may provide product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes. | [5] Abbott רשאית לספק מוצר ללא תשלום לאנשי מקצוע בתחום הבריאות, ללקוחות, לצרכנים ולגורמים אחרים למטרות עסקיות לגיטימיות. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_55) [105\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_55)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 54](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts?showScreen=106_C_55) [106\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_55)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 54Question 5: Feedback107\_C\_55 | Where allowed under local laws, regulations, and industry codes, Abbott may provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others to evaluate the efficacy and performance of the product, to educate or train patients or consumers on the use of the product, or to replace the product due to quality or service concerns. | כאשר הדבר מותר על פי החוקים, התקנות וקודי התעשייה המקומיים, Abbott רשאית לספק מוצר ללא תשלום לאנשי מקצוע בתחום הבריאות, למוסדות רפואיים, ללקוחות, לצרכנים ולגורמים אחרים כדי להעריך את היעילות והביצועים של המוצר, כדי ללמד או להדריך מטופלים או צרכנים לגבי השימוש במוצר, או כדי להחליף את המוצר עקב חששות בנוגע לאיכות או לשירות. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_55) [108\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_55)  | [6] No charge product provided by Abbott to an HCP can be sold after the intended evaluation or demonstration is finished. | [6] ניתן למכור מוצר ללא תשלום שסופק על ידי Abbott לאיש מקצוע בתחום הבריאות לאחר סיום ההערכה או ההדגמה המיועדות. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_55) [109\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_55)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_55) [110\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_55)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 54Question 6: Feedback111\_C\_55 | Abbott must inform the recipient that the product is being provided free of charge and must not be sold. The product should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | על Abbott להודיע לנמען שהמוצר מסופק ללא תשלום ואינו ניתן למכירה. אין לחייב עבור המוצר, למכור אותו או לסחור בו עבור צד שלישי כלשהו, כולל כל גוף מבטח או במסגרת טיפול מנוהל או תוכנית החזר כספי ממשלתית. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_55) [112\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_55)  | [7] Recipients of no charge product may trade the products to third parties, such as insurers, managed care organizations, or government reimbursement programs. | [7] נמעני מוצרים ללא תשלום רשאים לסחור במוצרים עבור צדדים שלישיים, כגון מבטחים, ארגוני טיפול מנוהל או תוכניות החזר כספי ממשלתיות. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_55) [113\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_55)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_55) [114\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_55)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 54Question 7: Feedback115\_C\_55 | Product provided free of charge should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | אין לחייב עבור מוצר שסופק ללא תשלום, למכור את המוצר או לסחור בו עבור צד שלישי כלשהו, כולל כל גוף מבטח או במסגרת טיפול מנוהל או תוכנית החזר כספי ממשלתית. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_55) [116\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_55)  | [8] Demonstration products and products for HCPs to use in training can also be used for patient care. | [8] מוצרי הדגמה ומוצרים לשימוש אנשי מקצוע בתחום הבריאות הנמצאים בהכשרה יכולים לשמש גם לטיפול במטופלים. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_55) [117\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_55)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_55) [118\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_55)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 54Question 8: Feedback119\_C\_55 | Demonstration products and products for HCPs in training should be identified as being for demonstration or educational use and not for use in patient care. | יש לסמן מוצרי הדגמה ומוצרים עבור אנשי מקצוע בתחום הבריאות הנמצאים בהכשרה כמוצרים המיועדים להדגמה או לשימוש לימודי ולא לטיפול במטופלים. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_55) [120\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_55)  | [9] Replacement products should typically be provided to customers in bulk. | [9] בדרך כלל יש לספק מוצרים חלופיים ללקוחות בכמויות גדולות. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_55) [121\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_55)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_55) [122\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_55)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 54Question 9: Feedback123\_C\_55 | There are several important requirements related to replacement products: the replacement should typically be on a unit-for-unit basis, the recipient should be informed that billing for the product is not permitted if the original product being replaced has already been billed, the reason for the replacement transaction must be documented in writing and the product must comply with all relevant quality and packaging requirements. | קיימות מספר דרישות חשובות הקשורות למוצרים חלופיים: ההחלפה בדרך כלל תתבצע על בסיס יחידה תמורת יחידה, יש ליידע את הנמען כי אין לחייב עבור המוצר אם המוצר המקורי שהוחלף כבר חויב, יש לתעד בכתב את הסיבה לעסקת ההחלפה, והמוצר חייב לעמוד בכל דרישות האיכות והאריזה הרלוונטיות. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_55) [124\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_55)  | [10] An Abbott sales representative can provide unlimited Abbott products at no charge to HCPs. | [10] נציג מכירות של Abbott יכול לספק מוצרים של Abbott ללא הגבלה וללא תשלום לאנשי מקצוע בתחום הבריאות. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_55) [125\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_55)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_55) [126\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_55)  | [2] FalseSubmit | [2] לא נכוןהגשה |
| Screen 54Question 10: Feedback127\_C\_55 | The quantity of the products provided at no charge must be reasonable and limited to what the recipient needs for the particular demonstration, educational, or training purpose. | כמות המוצרים המסופקים ללא תשלום חייבת להיות סבירה ומוגבלת לנחוץ לנמען לצורך ההדגמה, הלימוד או ההכשרה המסוימים. |
| [Screen 55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_56) [128\_C\_56](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_56)  | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.Please review your results below by clicking on each question.Once you’re done, click the forward arrow to take a short survey.Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.When you are done, click the Retake button. | אין כעת תוצאות זמינות משום שלא השלמתם את בדיקת הידע.ברכותינו! עברתם בהצלחה את בדיקת הידע.אנא עיינו בתוצאות שלכם להלן באמצעות לחיצה על כל שאלה.לאחר שתסיימו, לחצו על החץ קדימה כדי למלא סקר קצר.מצטערים, לא עברתם את בדיקת הידע. הקדישו כמה דקות כדי לעבור על התוצאות שלכם להלן באמצעות לחיצה על כל שאלה.לאחר שסיימתם, יש ללחוץ על הלחצן לביצוע חוזר. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_200) [135\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_200)  | Where to Get Help | לאן לפנות לעזרה |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_200) [136\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_200)  | MANAGER OR SUPERVISORIf you have a question or need guidance about potential concerns involving the Global Standards, speak with your manager. | מנהליםאם יש לכם שאלה או שאתם זקוקים להנחיות בנוגע לחששות פוטנציאליים הקשורים לסטנדרטים הגלובליים, שוחחו עם המנהלים שלכם. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_200) [137\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_200)  | WRITTEN STANDARDSVisit [iComply](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country for further guidance.For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html). | סטנדרטים בכתבלקבלת הנחיות נוספות, בקרו ב-[iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) והשתמשו בספריית המדיניות והטפסים כדי לגשת למדיניות ולנהלים בנושאי האתיקה והציות שספציפיים למדינתכם.למידע על מערכת הציפיות הבסיסית של החברה בנוגע לאינטראקציות עם גורמים אחרים, עיינו ב[קוד ההתנהגות העסקית](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html) שלנו. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_200) [138\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_200)  | Office of Ethics and Compliance (OEC)The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns.* Visit the [Contact OEC](http://speakup.abbott.com/) page on the [OEC website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html) on Abbott World.
* Visit [Speak Up](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages.
* You can also email [investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html).
 | משרד האתיקה והציות (OEC)משרד האתיקה והציות הוא משאב ארגוני הזמין לטיפול בשאלות או בחששות שלכם בנושא ציות.* בקרו בעמוד [יצירת קשר עם משרד האתיקה והציות](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html) ב[אתר משרד האתיקה והציות](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html) ב-Abbott World
* בקרו באתר [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) ("התריעו") כדי להשמיע את חששותיכם בנוגע להפרות פוטנציאליות של קוד ההתנהגות העסקית או של המדיניות שלנו [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) זמין בכל העולם, 24/7, במספר שפות
* תוכלו גם לשלוח הודעת דוא"ל אל investigations@abbott.com
 |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_200) [139\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_200)  | Legal DivisionIf you have questions about laws and regulations that govern our relationships with customers and business partners, the Legal Division can assist you. Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) to access the Legal home page on Abbott World. | המחלקה המשפטיתאם יש לכם שאלות בנוגע לחוקים ולתקנות הקובעים בנוגע לקשרים שלנו עם לקוחות ושותפים עסקיים, המחלקה המשפטית תוכל לסייע לכם. לחצו [כאן](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html) כדי להיכנס לדף הבית של המחלקה המשפטית ב-Abbott World. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_200) [140\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_200)  | Course ResourcesTranscriptClick [here](file:///C%3A/dev/AbbottProServices/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | משאבי הקורסתמליללחצו [כאן](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) כדי לקבל תמליל מלא של הקורס |
| 141\_toc\_1 | Welcome | ברוכים הבאים |
| 142\_toc\_2 | Global Business Standards: Selected Topics | סטנדרטים עסקיים גלובליים: נושאים נבחרים |
| 143\_toc\_3 | Our Philosophy | הפילוסופיה שלנו |
| 144\_toc\_4 | Objectives | יעדים |
| 145\_toc\_5 | Table of Contents | תוכן העניינים |
| 146\_toc\_6 | Introduction | מבוא |
| 147\_toc\_7 | Overview | סקירה כללית |
| 148\_toc\_8 | Topics Covered in this Course | הנושאים הנלמדים בקורס זה |
| 149\_toc\_9 | Table of Contents | תוכן העניינים |
| 150\_toc\_10 | Professional Services Arrangements | הסדרי שירותים מקצועיים |
| 151\_toc\_11 | What are Professional Services Arrangements | מהם הסדרי שירותים מקצועיים |
| 152\_toc\_12 | General Requirements | דרישות כלליות |
| 153\_toc\_13 | Process for Engaging Service Providers | תהליך התקשרות עם ספקי שירות |
| 154\_toc\_14 | Quick Check | בדיקה מהירה |
| 155\_toc\_15 | Review | סקירה |
| 156\_toc\_16 | Table of Contents | תוכן העניינים |
| 157\_toc\_17 | Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs | תמיכה בתוכניות צד שלישי ובתוכניות שמאורגנות על ידי Abbott |
| 158\_toc\_18 | Introduction | מבוא |
| 159\_toc\_19 | Direct Sponsorships | חסויות ישירות |
| 160\_toc\_20 | Educational Grants | מענקי לימוד |
| 161\_toc\_21 | Commercial Sponsorships | חסויות מסחריות |
| 162\_toc\_22 | Abbott-Organized Programs | תוכניות שמאורגנות על ידי Abbott |
| 163\_toc\_23 | Plant Tours / Site Visits | סיורים במפעל / ביקורים באתר |
| 164\_toc\_24 | Quick Check | בדיקה מהירה |
| 165\_toc\_25 | Review | סקירה |
| 166\_toc\_26 | Table of Contents | תוכן העניינים |
| 167\_toc\_27 | Providing Product at No Charge | אספקת מוצרים ללא תשלום |
| 168\_toc\_28 | Introduction | מבוא |
| 169\_toc\_29 | Products for Sampling and Evaluation | מוצרים לדגימה ולהערכה |
| 170\_toc\_30 | Demonstration Products and Products for HCPs in Training | מוצרי הדגמה ומוצרים עבור אנשי מקצוע בתחום הבריאות הנמצאים בהכשרה |
| 171\_toc\_31 | Replacement Products | מוצרים חלופיים |
| 172\_toc\_32 | Quick Check | בדיקה מהירה |
| 173\_toc\_33 | Review | סקירה |
| 174\_toc\_34 | Table of Contents | תוכן העניינים |
| 175\_toc\_35 | The Impact on Our Business and Our Responsibilities | ההשפעה על העסק שלנו ועל תחומי האחריות שלנו |
| 176\_toc\_36 | Your Responsibilities | תחומי האחריות שלכם |
| 177\_toc\_37 | Your Commitment | המחויבות שלכם |
| 178\_toc\_38 | Knowledge Check | בדיקת ידע |
| 179\_toc\_39 | Introduction | מבוא |
| 180\_toc\_40 | Assessment | הערכה |
| 181\_toc\_41 | Feedback | משוב |
| 182\_toc\_42 | Survey | סקר |
| 183\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit  | הקורס לא מסוגל להתחבר ל-LMS. לחצו על "אישור" כדי להמשיך ולעיין בקורס. שימו לב, ייתכן שאישור השלמת הקורס לא יהיה זמין. לחצו על "ביטול" כדי לצאת  |
| 184\_string\_2 | All questions remain unanswered | כל השאלות נותרו ללא מענה |
| 185\_string\_3 | Questions | שאלות |
| 186\_string\_4 | Question | שאלה |
| 187\_string\_5 | not answered | ללא מענה |
| 188\_string\_6 | That's correct! | נכון! |
| 189\_string\_7 | That's not correct! | לא נכון! |
| 190\_string\_8 | Feedback:  | משוב:  |
| 191\_string\_9 | Global Business Standards: Selected Topics | סטנדרטים עסקיים גלובליים: נושאים נבחרים |
| 192\_string\_10 | Knowledge Check | בדיקת ידע |
| 193\_string\_11 | Submit | הגשה |
| 194\_string\_12 | Retake | בצעו שוב |
| 195\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help you apply our Office of Ethics and Compliance (OEC) Global Business Standards in common business interactions that occur while engaging in professional services arrangements, providing product at no charge, and training and education support. | תיאור הקורס: קורס זה נועד לסייע לכם ליישם את הסטנדרטים העסקיים הגלובליים של משרד האתיקה והציות (OEC) באינטראקציות עסקיות נפוצות המתרחשות במהלך התקשרות בהסדרי שירותים מקצועיים, אספקת מוצר ללא תשלום ותמיכה בהדרכה ובלימוד. |
| 196\_string\_14 | Menu | תפריט |
| 197\_string\_15 | Resources | משאבים |
| 198\_string\_16 | Reference Material | חומרי עיון |
| 199\_string\_17 | Audio | שמע |
| 200\_string\_18 | Exit | יציאה |
| 201\_string\_19 | Close | סגירה |
| 202\_string\_20 | Comment... | הערות… |

Compliant Business Communications

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  | Compliant Business CommunicationsClick the forward arrow. | תקשורת עסקית הולמתלחצו על החץ להמשך. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  | In today's business environment, where people are connected globally 24/7, compliant business communication is more important than ever.This course will explain how we can communicate ethically, responsibly, and professionally. | בסביבה העסקית של ימינו, שבה אנשים מחוברים גלובלית סביב השעון, חשוב במיוחד לסגל תקשורת עסקית הולמת.קורס זה יסביר כיצד אנו יכולים לתקשר בצורה אתית, אחראית ומקצועית. |
| [Screen 2](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-PublicAffairs?showScreen=3_C_3) [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  | Upon completion of this course, you will be able to:* Select the most appropriate method for communicating your message.
* Recognize that communications may last longer than we expect and may be viewed by people outside our intended audience.
* Use clear, precise, unambiguous language in business communications.
* Regulate your tone and emotions to avoid misunderstandings.
* Know where to go for help and support.
 | לאחר השלמת הקורס תהיו מסוגלים:* לבחור את הדרך המתאימה ביותר להעברת המסר שלכם
* להבין שהתקשורת עשויה להימשך זמן רב יותר מהצפוי, ועשויה להגיע לאנשים מחוץ לקהל היעד אליו התכוונו
* להשתמש בשפה ברורה, מדויקת וחד משמעית בתקשורת עסקית
* לווסת את טון הדיבור ואת הרגשות כדי למנוע אי הבנות
* לדעת לאן לפנות כדי לקבל עזרה ותמיכה
 |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  | [1] Welcome1 minute[2] Communicating Responsibly2 minutes[3] Communication Channels & Tools14 minutes[4] Crafting Your Message Properly4 minutes[5] Your Commitment30 seconds[6] Knowledge Check5 minutesLearning ProgressThis Topic is now available. | [1] ברוכים הבאים1 דקה[2] תקשורת אחראית2 דקות[3] ערוצי תקשורת וכלי תקשורת14 דקות[4] ניסוח נכון של המסר4 דקות[5] המחויבות שלכם30 שניות[6] בדיקת ידע5 דקותהתקדמות הלמידהנושא זה זמין עכשיו. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  | In your daily role, you are likely to communicate with colleagues and external contacts in a variety of different ways. | במהלך העבודה היומיומית שלכם, סביר להניח שתתקשרו עם עמיתים ואנשי קשר חיצוניים במגוון דרכים שונות. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  | To communicate effectively, it is important to use the right communication channel for the right audience.You also need to think about the content of the message you are sharing, and the device you are using to send it. | כדי לתקשר ביעילות, חשוב להשתמש בערוץ התקשורת הנכון עבור הקהל הנכון.עליכם גם לחשוב על תוכן ההודעה שאתם משתפים, ועל המכשיר שבאמצעותו אתם שולחים אותה. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  | Remember, digital messages can last for many years and may remain public even if you attempt to delete or modify them.Therefore, it is crucial to always communicate appropriately. | זכרו, הודעות דיגיטליות יכולות לשרוד שנים רבות ועשויות להישאר ציבוריות גם אם תנסו למחוק או לשנות אותן.לכן, תמיד חיוני לתקשר בצורה הראויה. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  | Here are some important things to consider before you communicate. | לפניכם מספר דברים שחשוב להביא בחשבון לפני שמתחילים בתקשורת. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_8) [9\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_8)  | Always ask yourself:* Is this an internal or an external audience?
* Is this an engagement with media or external speaking engagement?
* Does the audience speak the same language?
* Is this going to an individual or a group of people?
* Is this going to a customer or someone else?
 | תמיד שאלו את עצמכם:* האם הקהל פנימי או חיצוני?
* האם הקהל הוא מדיה תקשורתית או שיחה בפני גורמים חיצוניים?
* האם הקהל דובר את אותה שפה?
* האם המסר מיועד לאדם יחיד או לקבוצה של אנשים?
* האם התקשורת מיועדת ללקוח או למישהו אחר?
 |
| [Screen 7](http://speakup.abbott.com/?showScreen=10_C_8) [10\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_8)  | Consider the sensitivity of what you are communicating.Whenever possible, conduct sensitive discussions in person or over the phone to ensure effective communication and avoid misunderstandings. | הביאו בחשבון את רמת הרגישות של המידע שאתם מוסרים.במידת האפשר, נהלו דיונים רגישים פנים אל פנים או בטלפון כדי להבטיח תקשורת יעילה ולהימנע מאי הבנות. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_8) [11\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_8)  | Always consider whether you are using the right communication tool.Message retention is particularly important on email, Teams chats, text messages, and other platforms as they are more likely to be retained and read again at a later date. | חשבו תמיד אם אתם משתמשים בכלי הנכון לתקשורת.שמירת הודעות חשובה במיוחד בדוא"ל, בשיחות ב-Teams, בהודעות טקסט ובפלטפורמות אחרות, מאחר שסביר יותר שהן יישמרו וייקראו שוב במועד מאוחר יותר. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_9) [12\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_9)  | Click the arrow to begin your review.ReviewTake a moment to review some of the key concepts in this section. | כדי להתחיל את הסקירה, לחצו על החץ.סקירהבואו נעבור על כמה מהמושגים המרכזיים שנכללו בחלק זה. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_9) [13\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_9)  | Why Communicating Responsibly is ImportantDigital messages can last for many years and may remain public even if you attempt to delete or modify them. | מהי החשיבות של תקשורת אחראיתהודעות דיגיטליות יכולות לשרוד שנים רבות ועשויות להישאר ציבוריות גם אם תנסו למחוק או לשנות אותן. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_9) [14\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_9)  | What You Need to ConsiderBefore you communicate always consider:* The audience of your communication,
* The content of what you are communicating, and
* Whether you are using the right communication tool.
 | מה כדאי להביא בחשבוןלפני שאתם מתחילים בתקשורת, תמיד הביאו בחשבון את הדברים הבאים:* הקהל שנחשף לתקשורת שלכם
* התוכן של המסר שלכם
* אם אתם משתמשים בכלי הנכון לתקשורת
 |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_11) [16\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_11)  | Abbott has an email system that is useful for everyday business communication like answering customer questions and updating colleagues. | ל-Abbott יש מערכת דוא"ל שימושית לתקשורת עסקית יומיומית כמו מענה על שאלות של לקוחות ומסירת עדכונים לעמיתים. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12) [17\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12)  | Be careful and consider your audience when sending sensitive or highly confidential information like strategic plans or financial data.If you need to send this kind of information, consider using secure email or the Do Not Forward function. | היזהרו וחשבו מי הקהל שלכם בעת שליחת מידע רגיש או חסוי ביותר כמו תוכניות אסטרטגיות או נתונים פיננסיים.אם עליכם לשלוח מידע מסוג זה, שקלו להשתמש בדוא"ל מאובטח או בתכונת Do Not Forward‎ ("אין להעביר"). |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13) [18\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13)  | Virtual meetings such as conference calls and video conferences offer multiple benefits, but they also present risks.In particular, they are not as secure as face-to-face communications, especially if being recorded either by Abbott or a third party. | פגישות וירטואליות, כמו שיחות ועידה בטלפון ושיחות ועידה בווידאו, מציעות יתרונות מרובים, אך הן גם מציבות סיכונים.בפרט, הן אינן מאובטחות כמו תקשורת פנים אל פנים, במיוחד אם הן מתועדות על ידי Abbott או על ידי צד שלישי. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_14) [19\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_14)  | When are virtual meetings/video calls most appropriate?Virtual meetings and video calls are appropriate for complex issues or discussions that require a significant amount of history and context. These conversations are best when they occur in real time. | מתי הכי מתאים לערוך פגישות וירטואליות/שיחות וידאו?פגישות וירטואליות ושיחות וידאו מתאימות לנושאים מורכבים או לדיונים הדורשים כמות משמעותית של היסטוריה והקשר. הכי טוב לערוך שיחות כאלה בזמן אמת. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_15) [20\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_15)  | What are some important things to consider?It is not appropriate to discuss or share sensitive or highly confidential information on a recorded call. Recording conference calls, video or voice calls, or meetings is prohibited, except for when expressly authorized in accordance with the Abbott Acceptable Technology Use Policy. | מהם חלק מהדברים שחשוב להביא בחשבון?לא ראוי לדון או לשתף במידע רגיש או חסוי ביותר בשיחה מוקלטת. אין להקליט שיחות ועידה בטלפון, שיחות וידאו או שיחות קוליות, או פגישות, למעט במקרה של אישור מפורש בהתאם למדיניות של Abbott בנוגע לשימוש המותר בטכנולוגיה. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16) [21\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16)  | Instant messaging, text messaging, and voice messages are popular forms of communication, but are not appropriate for all business communications. | הודעות מיידיות, הודעות טקסט והודעות קוליות הן צורות תקשורת פופולריות, אך הן אינן מתאימות לכל תקשורת עסקית. |
| [Screen 16](https://icomply.abbott.com/?showScreen=22_C_17) [22\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_17)  | When is it appropriate to use instant messaging?Instant messaging tools are appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. | מתי מתאים להשתמש בהודעות מיידיות?כלים של הודעות מיידיות מתאימים לשליחת עדכונים לעמיתים בנוגע ללוחות זמנים או לזמינות, ולהודעות מנהליות קצרות אחרות. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18) [23\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18)  | What are some important things to consider?Do not use instant messaging apps (such as WhatsApp or Teams Chat), text messages (such as SMS/iMessage), voicemail, and other short-lived messaging platforms for substantive business communication.This includes discussions about decisions, strategy, products, sales, pricing, manufacturing, research and development, confidential information, or anything that needs to be retained for legal or regulatory reasons. | מהם חלק מהדברים שחשוב להביא בחשבון?אין להשתמש ביישומים של הודעות מיידיות (כגון WhatsApp או Teams Chat), בהודעות טקסט (כגון SMS/‏iMessage), בתא קולי ובכל פלטפורמה אחרת לשליחת הודעות קצרות מועד לצורך תקשורת עסקית מהותית.בכך נכללים דיונים על החלטות, אסטרטגיה, מוצרים, מכירות, תמחור, ייצור, מחקר ופיתוח, מידע חסוי או כל מידע שיש לשמור מסיבות משפטיות או רגולטוריות. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_19) [24\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_19)  | Effective reputation management requires anticipation, discipline, and preparedness in the context of the current and ever-changing external environment.We are mindful in selecting how, where and when Abbott and Abbott personnel participate in external speaking engagements and conferences, engage with media, and participate in podcasts and other external activities. | ניהול מוניטין יעיל דורש חיזוי, משמעת ומוכנות בהקשר של הסביבה החיצונית הנוכחית והמשתנה ללא הרף.עלינו להשקיע מחשבה בבחירת האופן, המקום והזמן להשתתפות של Abbott ועובדי Abbott בהרצאות ובכנסים לגורמים חיצוניים, לאינטראקציה עם מדיה תקשורתית ולהשתתפות בפודקאסטים ובפעילויות חיצוניות אחרות. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_20) [25\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_20)  | External and media engagements include interviews with journalists, speaking engagements, social media and influencer campaigns, podcasts, vendor/supplier endorsements, employee-authored articles, and photography at Abbott sites.CLICK FORWARD TO SEE THE GENERAL RULES OF EXTERNAL ENGAGEMENT IN ACCORDANCE WITH ABBOTT’S EXTERNAL COMMUNICATION POLICY. | התקשרויות חיצוניות ותקשורתיות כוללות ריאיונות עם עיתונאים, הרצאות, קמפיינים של מדיה חברתית ומשפיענים, פודקאסטים, המלצות ממוכרים/ספקים, מאמרים שנכתבו על ידי עובדים, וצילומים באתרי Abbott.לחצו על החץ קדימה כדי לעיין בחוקים הכלליים להתקשרות חיצונית בהתאם למדיניות התקשורת החיצונית של Abbott. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_20) [26\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_20)  | Spokespeople/Interviews/Podcasts* Only approved Abbott media-trained personnel can be spokespeople for Abbott
* Public Affairs determines and approves who will be the Abbott personnel spokesperson in all scenarios.
* All media interview requests must be directed to Public Affairs for evaluation.
* Public Affairs personnel must be present during all media interviews, including podcasts.
 | דוברים/ריאיונות/פודקאסטים* רק אנשי צוות מאושרים של Abbott שעברו הכשרה בתחום המדיה יכולים להיות דוברים של Abbott
* מחלקת יחסי הציבור קובעת ומאשרת מי יהיה הדובר מטעם עובדי Abbott בכל התרחישים
* יש להפנות את כל הבקשות לריאיונות תקשורתיים למחלקת יחסי הציבור לצורך הערכה
* אנשי צוות יחסי הציבור חייבים להיות נוכחים במהלך כל ריאיון תקשורתי, כולל פודקאסטים
 |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20) [27\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20)  | Speaking Engagements/External Awards Nominations/Presentations/Conferences* External speaking engagements by Abbott personnel must be approved by Public Affairs before accepting an invitation to speak.
* Participation of Abbott personnel must be strategic and offer benefit to Abbott - not just to the individual.
* Public Affairs reserves the right to cancel participation of anyone speaking on behalf of Abbott from public events if proper process was not followed and/or if the participation is perceived to cause potential reputational risk.
 | הרצאות/מועמדויות לפרסים חיצוניים/מצגות/כנסים* הרצאות חיצוניות של עובדי Abbott חייבות להיות מאושרות על ידי מחלקת יחסי הציבור **לפני** אישור ההזמנה לשאת דברים
* ההשתתפות של עובדי Abbott חייבת להיות אסטרטגית ולהציע תועלת עבור Abbott – ולא רק עבור האדם הספציפי
* מחלקת יחסי הציבור שומרת לעצמה את הזכות לבטל השתתפות של כל נושא דברים מטעם Abbott באירועים ציבוריים אם לא התקיים תהליך הולם ו/או אם נראה כי ההשתתפות גורמת לסיכון תדמיתי פוטנציאלי
 |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_20) [28\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_20)  | Endorsements/Advocacy Initiatives* Abbott personnel participation in vendor/supplier promotional and/or endorsement opportunities (Abbott’s name/logo may not be used by vendors on promotional materials, press releases or presentations) is not allowed.
* Local market policy/advocacy initiatives must have been previously reviewed by Public Affairs.
 | המלצות/יוזמות תמיכה* השתתפות עובדי Abbott בהזדמנויות לקידום מכירות ו/או למתן חסות של מוכרים/ספקים (השם/סימן הלוגו של Abbott אינו מותר לשימוש על ידי ספקים בחומרים לקידום מכירות, הודעות לעיתונות או מצגות) אינה מותרת
* מדיניות השוק המקומי/יוזמות התמיכה חייבות לעבור סקירה מקדימה של מחלקת יחסי הציבור
 |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_20b) [29\_C\_20b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_20b)  | Take a moment to confirm your agreement with the statement below.I confirm that I read and understood the Public Affairs Policies PA-001, PA-002, PA-006, and MKT05 and that I will comply with these policies.To review Public Affairs Policy PA-001, PA-002, PA-006, and MKT05 please click the following links.[PA-001](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/2748842/9/file/2674147/6&showopendialog=0) [PA-003](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/3530882/6/file/3423377/4&showopendialog=0) [PA-006](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=PA-006&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) [MKT05](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=MKT05&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) CONFIRM | הקדישו רגע לאישור הסכמתכם בנוגע להצהרה שלהלן.אני מאשר/ת כי קראתי והבנתי את קווי המדיניות של מחלקת יחסי הציבור, PA-001,‏ PA-002,‏ PA-006 ו-MKT05, וכי אציית לקווי מדיניות אלה.כדי לעיין בקווי המדיניות של מחלקת יחסי הציבור, PA-001,‏ PA-002,‏ PA-006 ו-MKT05, אנא לחצו על הקישורים הבאים.[PA-001](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/2748842/9/file/2674147/6&showopendialog=0) [PA-003](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/3530882/6/file/3423377/4&showopendialog=0) [PA-006](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=PA-006&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) [MKT05](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=MKT05&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0) אישור |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21) [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21)  | Social media gives us a unique opportunity for direct online interactions, collaboration, and information-sharing with customers, consumers, patients, other Abbott employees, and the public.But there are also some important risks to consider. | המדיה החברתית מציעה לנו הזדמנות ייחודית לקיים אינטראקציות, שיתופי פעולה ושיתוף מידע באופן מקוון וישיר עם לקוחות, צרכנים, מטופלים, עובדי Abbott אחרים והציבור הרחב.אך יש גם כמה סיכונים חשובים שיש להביא בחשבון. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22) [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22)  | What are those risks?Because interactions on social media are quick, dynamic, forever stored and have the potential to go viral, communications shared through this channel can be misconstrued on a broader scale. As a result, improper use of social media can represent a significant legal and reputational risk to Abbott. | מהם הסיכונים האלה?מכיוון שאינטראקציות במדיה החברתית הן מהירות, דינמיות, מאוחסנות לנצח ובעלות פוטנציאל להפוך לוויראליות, תקשורת המשותפת בערוץ זה יכולה להתפרש בצורה לא נכונה בקנה מידה רחב יותר. כתוצאה מכך, שימוש לא נכון במדיה החברתית יכול להוות סיכון משפטי ותדמיתי משמעותי עבור Abbott. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23) [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23)  | Can I talk about Abbott online?When talking about Abbott, its brands, or its products online, be sure to clearly disclose your connection to Abbott, even in your personal communications.This helps ensure that everyone understands you have a vested interest in Abbott. We recommend you use a hashtag at the end of your post to disclose your connection to Abbott, and use statements such as: "Check out my company’s new …!" or "I work for Abbott and am excited about our new campaign."Avoid giving the impression that you are an official Abbott spokesperson when sharing official Abbott content. | מותר לי לדבר על Abbott בפלטפורמה מקוונת?כשאתם מדברים על Abbott, על מותגיה או על מוצריה באינטרנט, הקפידו לחשוף את הקשר שלכם אליה באופן ברור, אפילו באינטראקציות האישיות שלכם.כך תסייעו להבטיח שכולם יבינו שיש לכם אינטרס ב-Abbott. אנו ממליצים לכם להוסיף האשטאג בסוף הפוסט שלכם כדי לחשוף את הקשר שלכם ל-Abbott, ולהשתמש בהצהרות כמו: "תראו את ה… החדש בחברה שלי!" או "אני עובדת ב-Abbott ומתרגשת מהקמפיין החדש שלנו".בעת שיתוף תכנים רשמיים של Abbott, הימנעו מיצירת הרושם שאתם דוברים רשמיים מטעמה. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24) [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24)  | What are my Responsibilities?You are personally responsible for views and content you publish on personal social media channels. If you mention Abbott or its products in personal social media, follow the Social Media Guidelines for Employees.Personal social media behavior can impact Abbott's reputation, regardless of the subject matter, and posts may remain public, even if you attempt to delete or modify them later. Abbott reserves the right to observe employees' use of internal and external social media. | מהם תחומי האחריות שלי?אתם אחראים באופן אישי לדעות ולתוכן שאתם מפרסמים בערוצי מדיה חברתית אישיים. אם אתם מזכירים את Abbott או את מוצריה במדיה החברתית האישית, פעלו לפי הנחיות המדיה החברתית לעובדים.ההתנהגות במדיה החברתית האישית עלולה להשפיע על המוניטין של Abbott, ללא קשר לנושא המדובר, והפוסטים עשויים להישאר ציבוריים, גם אם תנסו למחוק או לשנות אותם מאוחר יותר. Abbott שומרת לעצמה את הזכות לערוך תצפיות על אופן השימוש של העובדים במדיה חברתית פנימית וחיצונית. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25) [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25)  | Here are some important things to consider when choosing the most appropriate communication channel. | לפניכם מספר דברים שחשוב להביא בחשבון בעת בחירת ערוץ התקשורת המתאים ביותר. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_25) [35\_C\_25](http://speakup.abbott.com/?showScreen=35_C_25)  | Controlling the messageConsider how much control you are likely to have over your message once it is sent. We often don't realize how many people might be able to see or share our messages, either now or in the future. | שליטה על ההודעהחשבו כמה שליטה סביר שתהיה לכם על המסר שלכם לאחר שליחתו. לעיתים קרובות איננו קולטים כמה אנשים יוכלו לראות או לשתף את המסרים שלנו, כעת או בעתיד. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_25) [36\_C\_25](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/?showScreen=36_C_25)  | Unintended recipientsMessages like emails, chats, and text messages can be sent to the wrong person and seen by unintended people, even with privacy settings enabled. This means your posts, views, or opinions can quickly become elevated, co-opted, or misconstrued. Short-lived chats can be kept and scrutinized in investigations or litigation. | נמענים לא מכווניםהודעות כגון דוא"ל, צ'אטים והודעות טקסט יכולות להישלח לאדם הלא נכון ולהיחשף בפני אנשים באופן לא מכוון, גם אם הגדרות הפרטיות מופעלות. המשמעות היא שהפוסטים, הדעות או העמדות שלכם יכולים במהירות להתפרסם, להיחשף או להתפרש באופן שגוי. צ'אטים קצרי מועד ניתנים לשמירה ולעיון בחקירות או בהתדיינות משפטית. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_25) [37\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_25)  | Use of Abbott devicesAll Abbott communication channels, and Abbott electronic devices must be used in a responsible manner and in accordance with applicable laws, Abbott's Code of Business Conduct, and Abbott policies. Incidental personal use of Abbott communication channels and electronic devices is not private. Also, Abbott information is not private to you regardless of where it resides.For more information on how to safeguard your communications, visit the Information Security and Risk Management (ISRM) site on Abbott World. | שימוש במכשירי Abbottיש להשתמש בכל ערוצי התקשורת של Abbott ובמכשירים האלקטרוניים של Abbott באופן אחראי ובהתאם לחוקים החלים, לקוד ההתנהגות העסקית של Abbott ולמדיניות של Abbott. שימוש אישי מקרי בערוצי התקשורת ובמכשירים האלקטרוניים של Abbott אינו פרטי. כמו כן, המידע של Abbott אינו פרטי עבורכם, ללא קשר למיקומו.למידע נוסף בנוגע לשמירה על התקשורת שלכם, בקרו באתר אבטחת המידע וניהול הסיכונים (ISRM) ב-Abbott World. |
| [Screen 25](http://speakup.abbott.com/?showScreen=38_C_25) [38\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_25)  | Use of personal devicesCommunications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott. In response to requests from prosecutors or civil enforcement or regulatory agencies, Abbott may be required to manage and preserve information contained within electronic communication channels, including email, chats, text messages, and other message platforms on employees' personal devices and accounts. | שימוש במכשירים אישייםבמסגרת תקשורת הנוגעת לעסקים של Abbott, יש להשתמש אך ורק במכשירים, בתוכנות ובכלים שאושרו על ידי Abbott. בתגובה לבקשות של גורמי תביעה או של רשויות אכיפה אזרחיות או רגולטוריות, ייתכן כי Abbott תידרש לנהל ולשמור מידע מתוך ערוצי תקשורת אלקטרוניים, כולל דוא"ל, צ'אטים, הודעות טקסט ופלטפורמות הודעות אחרות במכשירים ובחשבונות האישיים של העובדים. |
| [Screen 26](https://icomply.abbott.com/Default.aspx?showScreen=39_C_26) [39\_C\_26](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html?showScreen=39_C_26)  | Here's how to remain compliant in your Abbott business communications. | כיצד תקפידו על ציות בתקשורת העסקית שלכם ב-Abbott. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_26) [40\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_26)  | Let the experts respondIf you are not an official Abbott spokesperson, do not respond to comments or media inquiries related to Abbott's company position. When in doubt, seek further guidance and send the comments to Public Affairs. | תנו למומחים לענותאם אינכם דוברים רשמיים של Abbott, אל תגיבו להערות או לפניות של כלי התקשורת בעניין עמדת החברה. במקרה של ספק, בקשו הנחיות נוספות ושלחו את ההערות למחלקת יחסי הציבור. |
| [Screen 26](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx?showScreen=41_C_26) [41\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_26)  | Protect privacy and confidential informationRemember that, even if a site has privacy settings, information can often be viewed and shared by others. If you create or control an Abbott-sponsored social media forum, consult Legal to make sure you are following laws regarding cookies and online tracking.You must never share:* Personal information, such as another person's name, photo, or address without permission.
* Sensitive or confidential information, like trade secrets, personally identifiable information, and intellectual property.
 | הגנו על פרטיות ומידע חסויזכרו כי גם אם לאתר יש הגדרות פרטיות, לעיתים קרובות אחרים יכולים לצפות במידע ולשתף אותו. אם אתם יוצרים פורום מדיה חברתית ביוזמת Abbott או מנהלים אותו, התייעצו עם המחלקה המשפטית כדי לוודא שאתם פועלים בהתאם לחוקים הנוגעים לקובצי Cookie ולמעקב מקוון.לעולם אל תשתפו:* מידע אישי, כגון שם, תמונה או כתובת של אדם אחר, ללא אישור
* מידע רגיש וחסוי כמו סודות מסחריים, מידע הניתן לזיהוי אישי, וקניין רוחני
 |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_26) [42\_C\_26](file:///C%3A/dev/AbbottMeals/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf?showScreen=42_C_26)  | Use care with what you share.Follow these tips:* Protect your passwords.
* Do not use your Abbott email address and password on social media sites.
* Configure your social media platform's privacy settings and understand how the company will share your information.
 | היזהרו במה שאתם משתפים.עקבו אחר הטיפים הבאים:* הגנו על הסיסמאות שלכם
* אל תשתמשו בכתובת הדוא"ל והסיסמה שלכם ב-Abbott באתרי מדיה חברתית
* נהלו את הגדרות הפרטיות ברשתות החברתיות שלכם, ולמדו כיצד החברה תשתף את המידע שלכם
 |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26) [43\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26)  | Always follow company policies and local lawsWhen talking about Abbott on social media, in both your job and personally, follow Abbott's Code of Business Conduct, Abbott policies, and all applicable local laws. | פעלו תמיד על פי מדיניות החברה והחוקים המקומייםכשאתם מדברים על Abbott במדיה חברתית, הן במסגרת העבודה והן באופן אישי, פעלו לפי קוד ההתנהגות העסקית של Abbott, המדיניות שלה וכל החוקים המקומיים הרלוונטיים. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_26) [44\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_26)  | Know about Legal HoldsAbbott communications relevant to litigation or government investigations may be placed on Legal Hold to be preserved for the duration of the litigation or investigation. If your communications and/or documents are subject to a Legal Hold, this will apply to them wherever they are stored (including data sources such as email, text messages, SharePoint, laptops, phones, and any other storage location). Abbott communications are also subject to the company's document retention schedules. | הכירו מהי שמירת מידע לצרכים משפטייםתכתובות של Abbott הרלוונטיות להתדיינות משפטית או לחקירות ממשלתיות עשויות להישמר ("Legal Hold") למשך ההתדיינות המשפטית או החקירה. אם התכתובות ו/או המסמכים שלכם כפופים לנוהל לשמירת מידע לצרכים משפטיים, השמירה תחול עליהם בכל מקום שבו הם מאוחסנים (כולל מקורות נתונים כגון דוא"ל, הודעות טקסט, SharePoint, מחשבים ניידים, טלפונים וכל מקום אחסון אחר). תכתובות של Abbott כפופות גם ללוחות הזמנים לשמירת מסמכים של החברה. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_27) [45\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_27)  | Quick CheckTest your knowledge now! | בדיקה מהירהבדקו כמה אתם יודעים! |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_27) [46\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_27)  | Which is the best communication channel to use for business messages? | מהו ערוץ התקשורת הטוב ביותר עבור הודעות עסקיות? |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_27) [47\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_27)  | EmailPhone callVideo callText or instant messageIt depends on who you are communicating with and the content of the message.Submit | דוא"לשיחת טלפוןשיחת וידאוהודעת טקסט או הודעה מיידיתתלוי עם מי אתם מתקשרים ומהו תוכן ההודעההגשה |
| [Screen 27](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?showScreen=48_C_27) [48\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_27)  | That's correct!That's not correct!There is no single "best" communication channel. Choosing the most appropriate channel will depend on the audience and the content of the message. | נכון!לא נכון!אין ערוץ תקשורת אחד שהוא "הטוב ביותר". בחירת הערוץ המתאים ביותר תהיה תלויה בקהל ובתוכן ההודעה. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_28) [49\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_28)  |  |  |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_28) [50\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_28)  | Which of the following statements is true? | מהו המשפט הנכון מבין המשפטים הבאים? |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_28) [51\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_28)  | Recorded virtual meetings are good for discussing sensitive or confidential information.If you use your personal device for business communications, the device can be used as evidence in litigation.Since you are an employee of Abbott, you can speak on behalf of Abbott on social media.Submit | פגישות וירטואליות מוקלטות הן במה טובה לדון במידע רגיש או חסוי.אם אתם משתמשים במכשיר האישי שלכם לצורך תקשורת עסקית, המכשיר יכול לשמש כראיה בהתדיינות משפטית.מכיוון שאתם עובדים של Abbott, אתם יכולים לדבר בשם Abbott במדיה החברתית.הגשה |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_28) [52\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_28)  | That's correct!That's not correct!Remember:* Sensitive or confidential information should never be discussed in a recorded meeting.
* Personal devices can be used as evidence in litigation.
* Some posts will still exist online, even if you attempt to delete or modify them.
* Business communications should only be done via Abbott-approved devices, software, and tools.
* Only designated spokespersons may respond on Abbott's behalf.
 | נכון!לא נכון!זכרו:* לעולם אין לדון במידע רגיש או חסוי בפגישה מוקלטת
* מכשירים אישיים יכולים לשמש כראיה בהתדיינות משפטית
* פוסטים מסוימים ימשיכו להתקיים באינטרנט גם אם תנסו למחוק או לשנות אותם
* יש לקיים תקשורת עסקית אך ורק באמצעות מכשירים, תוכנות וכלים שאושרו על ידי Abbott
* רק דוברים ייעודיים רשאים להגיב בשמה של Abbott
 |
| [Screen 29](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf?showScreen=53_C_29) [53\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_29)  | Click the arrow to begin your review.ReviewTake a moment to review some of the key concepts in this section. | כדי להתחיל את הסקירה, לחצו על החץ.סקירהבואו נעבור על כמה מהמושגים המרכזיים שנכללו בחלק זה. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_29) [54\_C\_29](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx?showScreen=54_C_29)  | EmailsBe careful and consider your audience when sending sensitive or highly confidential information like strategic plans or financial data via email. If you need to send this kind of information, consider using secure email or the Do Not Forward function. | הודעות דוא"להיזהרו וחשבו מי הקהל שלכם בעת שליחת מידע רגיש או חסוי ביותר כמו תוכניות אסטרטגיות או נתונים פיננסיים באמצעות דוא"ל. אם עליכם לשלוח מידע מסוג זה, שקלו להשתמש בדוא"ל מאובטח או בתכונת Do Not Forward‎ ("אין להעביר"). |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_29) [55\_C\_29](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx?showScreen=55_C_29)  | Virtual MeetingsVirtual meetings and video calls are appropriate for complex issues or discussions that require a significant amount of history and context. | פגישות וירטואליותפגישות וירטואליות ושיחות וידאו מתאימות לנושאים מורכבים או לדיונים הדורשים כמות משמעותית של היסטוריה והקשר. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_29) [56\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_29)  | Instant MessagingInstant messaging tools are appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. Do not use instant messaging apps, text messages, voicemail, and other short-lived messaging platforms for substantive business communication. | הודעות מיידיותכלים של הודעות מיידיות מתאימים לשליחת עדכונים לעמיתים בנוגע ללוחות זמנים או לזמינות, ולהודעות מנהליות קצרות אחרות. אין להשתמש ביישומים של הודעות מיידיות, בהודעות טקסט, בתא קולי ובכל פלטפורמה אחרת לשליחת הודעות קצרות מועד לצורך תקשורת עסקית מהותית. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_29) [57\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_29)  | External Speaking Engagements / InterviewsOnly media-trained personnel can be spokespeople for Abbott. External speaking engagements must be approved by Public Affairs BEFORE accepting an invitation to speak. | הרצאות חיצוניות / ריאיונותרק אנשי צוות שעברו הכשרה בתחום המדיה יכולים להיות דוברים של Abbott. הרצאות חיצוניות חייבות להיות מאושרות על ידי מחלקת יחסי הציבור לפני אישור ההזמנה לשאת דברים. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_29) [58\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_29)  | Social MediaBecause interactions on social media are quick, dynamic, forever stored and have the potential to go viral, communications shared through this channel can be misconstrued on a broader scale. | מדיה חברתיתמכיוון שאינטראקציות במדיה החברתית הן מהירות, דינמיות, מאוחסנות לנצח ובעלות פוטנציאל להפוך לוויראליות, תקשורת המשותפת בערוץ זה יכולה להתפרש בצורה לא נכונה בקנה מידה רחב יותר. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_29) [59\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_29)  | Compliant Business CommunicationsLet the experts respond. Protect privacy and confidential information. Use care with what you share. Always follow company policies and local laws. Know about Legal Holds. | תקשורת עסקית הולמתתנו למומחים לענות. הגנו על פרטיות ומידע חסוי. היזהרו במה שאתם משתפים. פעלו תמיד על פי מדיניות החברה והחוקים המקומיים. הכירו מהי שמירת מידע לצרכים משפטיים. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_31) [61\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_31)  | Compliant communication in a business environment requires consideration of language, tone, and emotions.It is important to understand that others may interpret messages differently based on their beliefs, experiences, backgrounds, and identities. | תקשורת הולמת בסביבה עסקית דורשת התחשבות בשפה, בטון הדיבור וברגשות.חשוב להבין שאחרים עשויים לפרש מסרים באופן שונה בהתבסס על האמונות, החוויות, הרקע והזהויות שלהם. |
| [Screen 31](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx?showScreen=62_C_31) [62\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_31)  | Tip 1: Consider your word choiceMake sure that the words you are using are clear, precise, and unambiguous. Simply put, choose words that are simple to understand. | טיפ 1: שקלו את בחירת המילים שלכםודאו כי המילים שבהן אתם משתמשים הן ברורות, מדויקות וחד משמעיות. בפשטות, בחרו מילים קלות להבנה. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_31) [63\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_31)  | Tip 2: Provide contextBy providing appropriate context and details, you can avoid confusion and ensure that your message is clear. | טיפ 2: ספקו הקשרבעזרת מתן הקשר ופרטים בצורה הולמת, תוכלו להימנע מבלבול ולוודא שהמסר שלכם ברור. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_31) [64\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_31)  | Tip 3: Avoid legal termsUnless you are a lawyer and are authorized to provide a legal opinion, always avoid using legal terms, such as "negligent," "illegal," "reckless," "infringe," or "liable." These terms can be unintentionally damaging to Abbott in court, to government regulators, or in the media, whether or not they are accurate. | טיפ 3: הימנעו משימוש במונחים משפטייםאם אינכם עורכי דין ואינכם מוסמכים לתת חוות דעת משפטית, הימנעו תמיד משימוש במונחים משפטיים כגון "רשלני", "בלתי חוקי", "פזיז", "הפרה" או "אחראי מבחינה משפטית". מונחים אלה יכולים לגרום נזק בלתי מכוון ל-Abbott בבית המשפט, לרגולטורים ממשלתיים או בתקשורת, בין אם הם מדויקים ובין אם לא. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_31) [65\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_31)  | Tip 4: Avoid emoticons and emojisThe meaning of emojis and emoticons can vary from person to person. This can lead to serious misunderstandings in business communications, especially if read by an unintended audience such as an opposing party in litigation or a regulator. | טיפ 4: הימנעו מאימוג'ים ומסימני פיסוק להבעת רגשותהמשמעות של אימוג'ים ושל סימני פיסוק להבעת רגשות (אמוטיקונים) יכולה להשתנות מאדם לאדם. השימוש בהם יכול להוביל לאי הבנות חמורות במסגרת תקשורת עסקית, במיוחד אם יגיעו לעיניי קהל שלא היה אמור לקבלם, כגון צד נגדי בהתדיינות משפטית או רגולטור. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_31) [66\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_31)  | Tip 5: Don't present opinions as factsProper communication also avoids assumptions and the presentation of opinions as facts. When you need to express an opinion, be sure to identify it as such.For example, in a personal context, there may be little harm in suggesting to a friend that "Company X will be out of business in a couple of years." But in business, this kind of speculation could be misinterpreted as a fact or a well-informed conclusion. It could then be used as the basis for a business decision—possibly with unfortunate consequences. | טיפ 5: אל תציגו דעות כעובדותתקשורת הולמות כוללת גם הימנעות מהנחות ומהצגת דעות כעובדות. כאשר אתם צריכים להביע דעה, הקפידו שהיא תזוהה ככזו.לדוגמה, בהקשר אישי, אין השלכות רציניות באמירה לחבר כי "חברה X תפשוט רגל בעוד כמה שנים". אך בעסקים, סוג זה של השערה עלול להתפרש בטעות כעובדה או כמסקנה מבוססת. בהמשך הדבר יכול לשמש כבסיס להחלטה עסקית – ככל הנראה עם השלכות מצערות. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_32) [67\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_32)  | How we say something is just as important as what we say.Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings. | האופן שבו אנו אומרים משהו חשוב לא פחות ממה שאנו אומרים.שימוש בטון דיבור שגוי במהלך תקשורת עלול לגרום לאי הבנות. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_32) [68\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_32)  | Steer clear of humor.When we use sarcastic, ironic, or humorous tones in written business communications, it's easy for others to misinterpret them. This is because there are no visual or oral cues to help convey the intended meaning. Also, if someone reads these messages later on without any context, the meaning can become even more distorted. | הימנעו משימוש בהומור.כאשר אנו משתמשים בטונים סרקסטיים, אירוניים או הומוריסטיים בתקשורת עסקית כתובה, אחרים בקלות יכולים לפרש אותם באופן שגוי. זאת מכיוון שאין רמזים חזותיים או רמזים הנאמרים בשיחה שיעזרו להעביר את המשמעות המיועדת. בנוסף, אדם אחר שיקרא את ההודעות האלה בהמשך ללא כל הקשר עלול לעוות את המשמעות אפילו יותר. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_32) [69\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_32)  | Avoid secretive languageUsing language that sounds secretive or conspiratorial can cause misunderstandings. Phrases like "keep this between us" or "for your eyes only" can make something that's okay seem like it's not okay or even unlawful. Instead, it's appropriate to mark materials as "confidential" or "sensitive" using standard terms like "Proprietary and Confidential." | הימנעו משימוש בביטויים חשאייםשימוש בשפה שנשמעת סודית או חשאית עלול לגרום לאי הבנות. ביטויים כמו "בוא נשאיר את זה בינינו" או "לעיניך בלבד" יכולים לגרום למשהו תקין להיראות כלא תקין או אפילו לא חוקי. במקום זאת, ראוי לסמן חומרים כ"חסויים" או "רגישים" באמצעות מונחים סטנדרטיים כמו "חומר קנייני וחסוי". |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_32) [70\_C\_32](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-GlobalPolicy?showScreen=70_C_32)  | Control your emotions.How we control our emotions when we communicate can impact how others perceive us. It is important to maintain a positive work environment, even if we're frustrated. Take a moment to calm down, read and adjust the communication, or consider not sending it at all. Never send a message when you are upset. | שלטו ברגשותיכם.האופן שבו אנו שולטים ברגשות שלנו במהלך תקשורת יכול להשפיע על האופן שבו אחרים תופסים אותנו. חשוב לשמור על סביבת עבודה חיובית, גם אם אנו מתוסכלים. קחו רגע כדי להירגע, לקרוא ולהתאים את התקשורת, או לשקול לא לשלוח אותה כלל. לעולם אל תשלחו הודעה כשאתם עצבניים. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_32) [71\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_32)  | Use neutral language.Using neutral language helps keep communication objective and less emotional. Instead of using emotionally loaded words like "problem" or "disaster," use more neutral terms like "issue" or "challenge." If you're ever unsure of your wording, ask a manager for advice. | השתמשו בשפה ניטרלית.שימוש בשפה ניטרלית מסייע לשמור על תקשורת אובייקטיבית ופחות רגשנית. במקום להשתמש במילים טעונות רגשית כמו "בעיה" או "אסון", השתמשו במונחים ניטרליים יותר כמו "עניין" או "אתגר". אם בשלב כלשהו אינכם בטוחים לגבי הניסוח שלכם, התייעצו עם מנהל. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_33) [72\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_33)  | Quick CheckTest your knowledge now! | בדיקה מהירהבדקו כמה אתם יודעים! |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_33) [73\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_33)  | A country manager sends a group email to employees. The email reads: "We need to get this product moving. We are way behind where we are supposed to be. So, I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers this month." Does this message sound like it could pose a risk to the company? | מנהל חטיבה שולח הודעת דוא"ל קבוצתית לעובדים. בהודעת הדוא"ל נכתב: "צריך להתקדם עם המוצר הזה. אנחנו ממש בפיגור לעומת המצב בו אנחנו אמורים להיות. לכן, חשוב לי שתעשו כל מה שצריך כדי להבטיח שנעמוד ביעדים המספריים שלנו החודש". האם הודעה זו נשמעת כאילו היא עלולה להוות סיכון לחברה? |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_33) [74\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_33)  | Yes.No.Submit | כן.לא.הגשה |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_33) [75\_C\_33](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance?showScreen=75_C_33)  | That's correct!That's not correct!The phrase, "I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers," is vague and open to interpretation. If one of the manager's team members secured a contract while acting against company policy, they could point to the email and claim that the manager had given the green light to do "whatever it takes" to win the business. | נכון!לא נכון!המשפט "חשוב לי שתעשו כל מה שצריך כדי להבטיח שנעמוד ביעדים המספריים שלנו", הוא עמום ופתוח לפרשנות. אם אחד מחברי הצוות של המנהל השיג חוזה תוך כדי שפעל בניגוד למדיניות החברה, הוא יכול להצביע על הודעת הדוא"ל ולטעון כי המנהל נתן לו אור ירוק לעשות "כל מה שצריך" על מנת לזכות בעסקה. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_34) [76\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_34)  |  |  |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_34) [77\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_34)  | A regional sales manager hears a rumor that a new product in development has run into quality issues. The manager then attends a meeting where it is announced that the launch of the new product has been delayed. After the meeting, the manager messages a colleague: "Just heard . . . They've canceled the launch for the second time. Major quality issues with the new product!" Based on this message, which of the following statements would you assume to be true? | לאוזני מנהלת מכירות אזורית מגיעה שמועה שלפיה מוצר חדש בפיתוח נתקל בבעיות איכות. לאחר מכן, המנהלת משתתפת בפגישה שבמהלכה מודיעים כי השקת המוצר החדש תידחה. לאחר הפגישה, המנהלת שולחת הודעה לעמית: "הרגע שמעתי . . . הם ביטלו את ההשקה בפעם השנייה. למוצר החדש יש בעיות איכות רציניות!" על סמך הודעה זו, איזו אמירה נכונה, לדעתכם, מבין האמירות הבאות? |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_34) [78\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_34)  | The launch has been canceled.There are quality issues with the new product.Both 1 and 2.Submit | ההשקה בוטלה.יש בעיות איכות עם המוצר החדש.גם 1 וגם 2.הגשה |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_34) [79\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_34)  | That's correct!That's not correct!Most people would assume both statements were true. The truth, however, is that the manager has no idea what has caused the delay. The manager has assumed the cancellation of the launch has been caused by quality issues, consequently presenting that rumor as a fact. | נכון!לא נכון!רוב האנשים היו מניחים ששתי ההצהרות נכונות. אך האמת היא שלמנהלת אין מושג מה גרם לעיכוב. המנהלת הניחה שביטול ההשקה התרחש בשל בעיות איכות, וכתוצאה מכך הציגה שמועה זו כעובדה. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_35) [80\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_35)  | Click the arrow to begin your review.ReviewTake a moment to review some of the key concepts in this section. | כדי להתחיל את הסקירה, לחצו על החץ.סקירהבואו נעבור על כמה מהמושגים המרכזיים שנכללו בחלק זה. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_35) [81\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_35)  | Crafting Compliant Business CommunicationsCompliant communication in a business environment requires consideration of language, tone, and emotions. | יצירת תקשורת עסקית הולמתתקשורת הולמת בסביבה עסקית דורשת התחשבות בשפה, בטון הדיבור וברגשות. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_35) [82\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_35)  | Importance of ToneHow we say something is just as important as what we say. Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings. | חשיבות הטון בתקשורתהאופן שבו אנו אומרים משהו חשוב לא פחות ממה שאנו אומרים. שימוש בטון דיבור שגוי במהלך תקשורת עלול לגרום לאי הבנות. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_37) [84\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_37)  | Take a moment to confirm your agreement with the statement below.I confirm that I understand my responsibilities regarding business communications and know where to go if I have any questions.Confirm | הקדישו רגע לאישור הסכמתכם בנוגע להצהרה שלהלן.אני מאשר/ת כי תחומי האחריות שלי בנוגע לתקשורת עסקית מובנים לי, וידוע לי לאן לפנות אם יש לי שאלות כלשהן.אישור |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_38) [85\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_38)  | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | בדיקת הידע שלהלן מורכבת מ-10 שאלות. עליכם להשיג ציון של 80% ומעלה כדי להשלים בהצלחה את הקורס.כשתהיו מוכנים, לחצו על לחצן בדיקת הידע. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_39) [86\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_39)  | [1] When talking about Abbott, its brands, or its products on social media, you should clearly disclose your connection to Abbott. | [1] כשאתם מדברים על Abbott, המותגים שלה או מוצריה, עליכם לחשוף בבירור את הקשר שלכם אליה. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_39) [87\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_39)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_39) [88\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_39)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 39Question 1: Feedback89\_C\_39 | You should always disclose your connection to Abbott. This makes it clear you have a vested interest in Abbott. | עליכם לחשוף תמיד את הקשר שלכם ל-Abbott. כך תבהירו שיש לכם אינטרס ב-Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_39) [90\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_39)  | [2] You receive a phone call inviting you to a give an interview about Abbott’s new product. You should: | [2] אתם מקבלים שיחת טלפון שמזמינה אתכם להתראיין על המוצר החדש של Abbott. עליכם: |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_39) [91\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_39)  | [1] Agree immediately, since this is a wonderful opportunity for Abbott to share information about the new product. | [1] להסכים מייד, משום שזו הזדמנות נפלאה ל-Abbott לחלוק מידע על המוצר החדש. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_39) [92\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_39)  | [2] Agree to participate after you discuss it with your manager. | [2] להסכים להשתתף לאחר שתשוחחו על כך עם המנהלים שלכם. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_39) [93\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_39)  | [3] Consult with both your manager and Public Affairs, since Public Affairs determines and approves who will be the Abbott spokesperson in all scenarios. | [3] להתייעץ הן עם המנהלים שלכם והן עם מחלקת יחסי הציבור, משום שמחלקת יחסי הציבור היא זו שקובעת ומאשרת מי יהיה הדובר של Abbott בכל התרחישים. |
| [Screen 39](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf?showScreen=94_C_39) [94\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_39)  | [4] Say you cannot participate because you will be out of town.Next | [4] לומר שאינכם יכולים להשתתף משום שתהיו בחופשה.הבא |
| Screen 39Question 2: Feedback95\_C\_39 | All media interview requests and external speaking engagements must be directed to Public Affairs for evaluation - no exceptions. | יש להפנות את כל הבקשות לראיונות תקשורתיים ולהרצאות חיצוניות למחלקת יחסי הציבור לצורך הערכה – ללא יוצאים מן הכלל. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_39) [96\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_39)  | [3] Which electronic communication channels may Abbott employees use to conduct substantive business communications? | [3] באילו ערוצי תקשורת אלקטרוניים יכולים עובדי Abbott להשתמש כדי לנהל תקשורת עסקית מהותית? |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_39) [97\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_39)  | [1] Abbott-managed communication systems such as Abbott email, Microsoft Channels (not Chat function), SharePoint/OneDrive file sharing capabilities, and live audio/video conferencing (e.g., phone calls and Microsoft Teams calls) | [1] מערכות תקשורת המנוהלות על ידי Abbott כגון הדוא"ל של Abbott, ערוצי Microsoft (לא תכונת הצ'אט), יכולות שיתוף קבצים של SharePoint/‏OneDrive ושיחות ועידה בטלפון/בווידאו בשידור חי (למשל, שיחות טלפון ושיחות במסגרת Microsoft Teams) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_39) [98\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_39)  | [2] Non-Abbott communication systems such as personal email | [2] מערכות תקשורת שאינן של Abbott, כמו דוא"ל אישי |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_39) [99\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_39)  | [3] Instant message or social media applications (e.g., WhatsApp, WeChat, Microsoft Teams Chat, or Facebook Messenger) | [3] יישומי הודעות מיידיות או מדיה חברתית (לדוגמה, WhatsApp,‏ WeChat,‏ Microsoft Teams Chat או Facebook Messenger) |
| [Screen 39](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/?showScreen=100_C_39) [100\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_39)  | [4] Ephemeral or "short-lived" messaging platforms, whether or not provided by AbbottNext | [4] פלטפורמות הודעות ארעיות או "קצרות מועד", בין אם סופקו על ידי Abbott ובין אם לאהבא |
| Screen 39Question 3: Feedback101\_C\_39 | Do not use instant message applications, text messages, voicemail services, and other "short-lived" messaging platforms to conduct substantive business communications. | אין להשתמש ביישומים של הודעות מיידיות, בהודעות טקסט, בשירותי תא קולי ובכל פלטפורמה אחרת לשליחת הודעות קצרות מועד לצורך ניהול תקשורת עסקית מהותית. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_39) [102\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_39)  | [4] Messages requiring a lot of history and context are best communicated in writing. | [4] הודעות שיש בהן כמות גדולה של היסטוריה והקשרים, מוטב להעביר בכתב. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_39) [103\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_39)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 39](file:///C%3A/dev/AbbottBizCom/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf?showScreen=104_C_39) [104\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_39)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 39Question 4: Feedback105\_C\_39 | Messages that discuss complex issues, or require a significant amount of history and context, are best communicated in real time, either in person or over the phone. | מוטב להעביר בזמן אמת הודעות שעוסקות בנושאים מורכבים, או שיש בהן כמות משמעותית של היסטוריה והקשרים, בין אם בשיחה פנים אל פנים או בטלפון. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_39) [106\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_39)  | [5] Which of the following should you avoid in business communications?Check all that apply. | [5] מאילו מהפעולות הבאות כדאי לכם להימנע בתקשורת העסקית שלכם?בחרו את כל האפשרויות המתאימות. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_39) [107\_C\_39](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?showScreen=107_C_39)  | [1] Imagining how others are likely to interpret what you are saying | [1] לדמיין כיצד אחרים עשויים לפרש את מה שאתם אומרים |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_39) [108\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_39)  | [2] Using secretive and conspiratorial tones | [2] להשתמש בביטויים חשאיים וסודיים |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_39) [109\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_39)  | [3] Adjusting your choice of words, tone, and body language to your audience | [3] להתאים את בחירת המילים, טון הדיבור ושפת הגוף לקהל היעד שלכם |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_39) [110\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_39)  | [4] Using jokes and sarcasm to insert some fun in your communicationsNext | [4] להשתמש בבדיחות ובציניות כדי לתבל מעט את התקשורתהבא |
| Screen 39Question 5: Feedback111\_C\_39 | Sarcastic, ironic, and humorous tones are often misinterpreted in business communications, as is secretive or conspiratorial language. | לעיתים קרובות טון דיבור עוקצני, אירוני ומתבדח מתפרש באופן שגוי בתקשורת עסקית, והדבר נכון גם לגבי שפה שנשמעת סודית או חשאית. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_39) [112\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_39)  | [6] If you enable the privacy settings on a social media site, your comments and content can never be viewed by others. | [6] כל עוד אתם מפעילים את הגדרות הפרטיות באתרי מדיה חברתית באינטרנט, ההערות והתכנים שלכם לעולם לא יוכלו להיות מוצגים בפני אחרים. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_39) [113\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_39)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_39) [114\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_39)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 39Question 6: Feedback115\_C\_39 | Content and comments you originally intended only for family and friends may be viewed by others, even if privacy settings are enabled. | הערות ותכנים שכוונו במקור רק לבני משפחה וחברים עלולים להיחשף בפני אנשים אחרים, אפילו אם הגדרות הפרטיות מופעלות. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_39) [116\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_39)  | [7] Which of the following would be appropriate to send via instant messaging? | [7] איזה מהנתונים הבאים הולם לשלוח באמצעות מסרים מידיים? |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_39) [117\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_39)  | [1] Sales contracting information | [1] מידע על חוזה מכירות |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_39) [118\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_39)  | [2] An alert to a scheduling conflict | [2] התראה על התנגשות בלוח הזמנים |
| [Screen 39](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf?showScreen=119_C_39) [119\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_39)  | [3] A performance evaluation | [3] הערכת ביצועים |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_39) [120\_C\_39](https://icomply.abbott.com/Default.aspx?showScreen=120_C_39)  | [4] A discussion about whether to hire a doctor for an educational eventNext | [4] דיון לגבי הצורך לשכור את שירותיו של רופא לאירוע לימודיהבא |
| Screen 39Question 7: Feedback121\_C\_39 | Instant messaging is appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. | הודעות מיידיות מתאימות לשליחת עדכונים לעמיתים בנוגע ללוחות זמנים או לזמינות, ולהודעות מנהליות קצרות אחרות. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_39) [122\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_39)  | [8] Communications related to Abbott business may be conducted using home computers and personal email addresses, provided you are careful not to disclose confidential or proprietary information. | [8] ניתן לנהל את התקשורת הנוגעת לעסקים של Abbott באמצעות מחשבים ביתיים וכתובות דוא"ל אישיות, כל עוד אתם נזהרים מפני חשיפת מידע חסוי או קנייני. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=123_C_39) [123\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=123_C_39)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_39) [124\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_39)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 39Question 8: Feedback125\_C\_39 | Communications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott. | במסגרת תקשורת הנוגעת לעסקים של Abbott, יש להשתמש אך ורק במכשירים, בתוכנות ובכלים שאושרו על ידי Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_39) [126\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_39)  | [9] In response to requests from prosecutors, or civil enforcement or regulatory agencies, Abbott may be required to manage and preserve information contained within electronic communication channels, including email, chats, text messages, and other message platforms on employees' personal devices and accounts. | [9] בתגובה לבקשות של גורמי תביעה, או של רשויות אכיפה אזרחיות או רגולטוריות, ייתכן כי Abbott תידרש לנהל ולשמר מידע מתוך ערוצי תקשורת אלקטרוניים, כולל דוא"ל, צ'אטים, הודעות טקסט ופלטפורמות הודעות אחרות במכשירים ובחשבונות האישיים של העובדים. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_39) [127\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_39)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_39) [128\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_39)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 39Question 9: Feedback129\_C\_39 | In some cases, Abbott may be required to manage and preserve information contained within communication channels on employees' personal devices and accounts. | במקרים מסוימים, ייתכן כי Abbott תידרש לנהל ולשמור מידע מתוך ערוצי תקשורת במכשירים ובחשבונות האישיים של העובדים. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_39) [130\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_39)  | [10] If you are subject to a Legal Hold, data must be preserved in which of the following data sources?Check all that apply. | [10] אם אתם כפופים לנוהל לשמירת מידע לצרכים משפטיים, מאילו ממקורות המידע הבאים יש לשמור את המידע?בחרו את כל האפשרויות המתאימות. |
| [Screen 39](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html?showScreen=131_C_39) [131\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=131_C_39)  | [1] Email | [1] דוא"ל |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_39) [132\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_39)  | [2] OneDrive/SharePoint | [2] OneDrive/‏SharePoint |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_39) [133\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_39)  | [3] Teams chats/channels | [3] צ'אטים/ערוצים של Teams |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_39) 134\_C\_39  | [4] Text messages (such as WhatsApp, WeChat, Viber, Telegram, etc.) | [4] הודעות טקסט (כגון WhatsApp,‏ WeChat,‏ Viber,‏ Telegram וכו') |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_39) [135\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_39)  | [5] Laptop/desktop | [5] מחשב נייד/שולחני |
| Screen 39 [136\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_39)  | [6] Data systems (such as SAP, EthicsPoint, Symphony)Submit | [6] מערכות נתונים (כגון SAP,‏ EthicsPoint,‏ Symphony)הגשה |
| Screen 39Question 10: Feedback137\_C\_39 | Data from all data sources must be preserved, if you are subject to a Legal Hold. | אם אתם כפופים לנוהל לשמירת מידע לצרכים משפטיים, יש לשמור מידע מכל מקורות המידע. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_199) [139\_C\_199](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_199)  | This survey is optional.Important: Whether you choose to complete the survey or not, you must click the EXIT (X) icon in the course title bar to complete the course and upload your results. | מילוי הסקר הוא בגדר רשות.חשוב: בין אם תבחרו למלא את הסקר ובין אם לא, עליכם ללחוץ על סמל היציאה (X) בסרגל הכותרת של הקורס כדי להשלים את הקורס ולהעלות את התוצאות שלכם. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_200) [145\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_200)  | Where to Get Help | לאן לפנות לעזרה |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_200) [146\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_200)  | ManagerIf you have a question or concern about your own communication, or a communication you receive from another Abbott employee, a business partner, a customer, or anyone else connected with Abbott, the best place to start is with your manager. | מנהליםאם יש לכם שאלות או חששות בנוגע לתקשורת שאתם יצרתם, או לתקשורת שקיבלתם מעובד Abbott אחר, שותף עסקי, לקוח או כל אדם אחר הקשור ל-Abbott, הדרך הטובה ביותר להתחיל בה היא שיחה עם המנהלים שלכם. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=147_C_200) [147\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=147_C_200)  | Public AffairsContact a Public Affairs representative if you have questions about Abbott’s expectations for communicating both internally and externally while working at Abbott.Public Affairs Website* Click  [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html) to access the Public Affairs website on Abbott World.

Public Affairs Policies and Procedures* Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html) to access communication related policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.

Digital Knowledge Center* Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) to access the Digital Knowledge Center on Abbott World for tools to help guide you while using social media at Abbott.
 | מחלקת יחסי ציבורפנו לנציג מחלקת יחסי הציבור אם יש לכם שאלות בקשר לציפיות החברה מהתקשורת הפנימית והחיצונית במהלך העבודה ב‑Abbott.אתר מחלקת יחסי הציבור* לחצו [כאן](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html) כדי להיכנס לאתר מחלקת יחסי הציבור ב‑Abbott World

המדיניות והנהלים של מחלקת יחסי הציבור* לחצו [כאן](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html) כדי לצפות במדיניות ובנהלים בנושא תקשורת בפורטל המדיניות הגלובלית ב-Abbott World

מרכז הידע הדיגיטלי* לחצו [כאן](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html) כדי להיכנס למרכז הידע הדיגיטלי ב-Abbott World ולקבל כלים שידריכו אתכם לגבי השימוש במדיה חברתית ב-Abbott
 |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_200) [148\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_200)  | Human Resources (HR)Contact a Human Resources representative for employee-related issues, including your concerns about interactions with other Abbott employees or anyone else connected with Abbott.Human Resources Website* Click  [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) to access the myHR Portal on Abbott World.

Human Resources Policies and Procedures – The following global HR policies describe conduct prohibited in the workplace: Workplace Harassment (C-111) and Violence (C-113).* Click  [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html)  to access the above policies on Abbott World.
 | מחלקת משאבי אנוש (HR)צרו קשר עם נציג ממחלקת משאבי האנוש כדי להעלות בעיות הקשורות לעובדים, כולל חששות מפני אינטראקציות עם עובדים אחרים של Abbott או כל אדם אחר הקשור ל-Abbott.אתר משאבי אנוש* לחצו [כאן](http://myhr.abbott.com/) כדי להיכנס לפורטל myHR ב-Abbott World

המדיניות והנהלים של מחלקת משאבי האנוש – מדיניות משאבי האנוש הגלובלית שלהלן מתארת התנהגות אסורה במקום העבודה: *הטרדה (C-111) ואלימות (C-113) במקום העבודה.** לחצו [כאן](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx) כדי לעיין בקווי המדיניות המוזכרים לעיל ב-Abbott World
 |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_200) [149\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_200)  | LegalContact the Legal Division with questions or concerns about legal implications of careless communication.Legal Website* Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal) to access the Legal website on Abbott World. The [Legal Hold Information](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html) page on the Legal website provides important information about employee compliance with Legal Hold Orders (LHOs).

Legal Policies and Procedures – Refer to Legal policies and procedures for requirements related to confidential information, antitrust, and other legal matters.* Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html) to access Legal policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.

Information Governance Resources* For important policies, procedures, and resources on information and records management, Abbott employees should visit the [Information Governance](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html) website on Abbott World.
 | המחלקה המשפטיתפנו אל המחלקה המשפטית בשאלות או חששות בנוגע להשלכות החוקיות של תקשורת לא זהירה.אתר המחלקה המשפטית* לחצו [כאן](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal) כדי להיכנס לאתר המחלקה המשפטית ב‑Abbott World. עמוד [פרטים אודות שמירת מידע לצרכים משפטיים](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html) באתר המחלקה המשפטית מספק מידע חשוב אודות ציות העובדים ל"צווי שמירת מידע לצרכים משפטיים" (LHO)

מדיניות ונהלים משפטיים – עיינו במדיניות ובנהלים המשפטיים בנושא דרישות הנוגעות למידע חסוי, להגבלים עסקיים ולעניינים משפטיים אחרים.* לחצו [כאן](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html) כדי לצפות במדיניות ובנהלים המשפטיים בפורטל המדיניות הגלובלית ב-Abbott World

משאבי מִנְהָל מידע* לעיון במדיניות, בנהלים ובמשאבים חשובים הנוגעים לניהול מידע ורשומות, על עובדי Abbott לבקר באתר [מִנְהָל המידע](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) ב-Abbott World
 |
| [Screen 42](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance?showScreen=150_C_200) [150\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_200)  | Office of Ethics and Compliance (OEC)The OEC is a corporate resource available to address your questions or concerns.* Visit the [Contact OEC](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World.
* Visit [Speak Up](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html) is available globally, 24/7 in multiple languages.
* You can also email [investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) .
 | משרד האתיקה והציות (OEC)משרד האתיקה והציות הוא משאב תאגידי זמין לטיפול בשאלות או בחששות שלכם.* בקרו בעמוד [יצירת קשר עם משרד האתיקה והציות](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts) ב[אתר משרד האתיקה והציות](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) ב-Abbott World
* בקרו באתר [Speak Up](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) ("התריעו") כדי להשמיע את חששותיכם בנוגע להפרות פוטנציאליות של קוד ההתנהגות העסקית או של המדיניות שלנו. [Speak Up](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) זמין בכל העולם, 24/7, במספר שפות
* תוכלו גם לשלוח הודעת דוא"ל אל [investigations@abbott.com](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html)
 |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_200) [151\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_200)  | Course ResourcesTranscriptClick [here](file:///C%3A/dev/AbbottBizCom/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | משאבי הקורסתמליללחצו [כאן](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html) כדי לקבל תמליל מלא של הקורס |
| 152\_toc\_1 | Welcome | ברוכים הבאים |
| 153\_toc\_2 | Compliant Business Communications | תקשורת עסקית הולמת |
| 154\_toc\_3 | Our Philosophy | הפילוסופיה שלנו |
| 155\_toc\_4 | Objectives | יעדים |
| 156\_toc\_5 | Table of Contents | תוכן העניינים |
| 157\_toc\_6 | Communicating Responsibly | תקשורת אחראית |
| 158\_toc\_7 | Why It Matters | מדוע היא חשובה |
| 159\_toc\_8 | Things to Consider | דברים שיש להביא בחשבון |
| 160\_toc\_9 | Review | סקירה |
| 161\_toc\_10 | Table of Contents | תוכן העניינים |
| 162\_toc\_11 | Communication Channels & Tools | ערוצי תקשורת וכלי תקשורת |
| 163\_toc\_12 | Emails | הודעות דוא"ל |
| 164\_toc\_13 | Virtual Meetings | פגישות וירטואליות |
| 165\_toc\_14 | Instant Messaging | הודעות מיידיות |
| 166\_toc\_15 | External Speaking Engagements/Interviews | הרצאות חיצוניות / ריאיונות |
| 167\_toc\_16 | Social Media | מדיה חברתית |
| 168\_toc\_17 | Further Considerations | נקודות נוספות למחשבה |
| 169\_toc\_18 | Compliant Business Communications | תקשורת עסקית הולמת |
| 170\_toc\_19 | Quick Check | בדיקה מהירה |
| 171\_toc\_20 | Review | סקירה |
| 172\_toc\_21 | Table of Contents | תוכן העניינים |
| 173\_toc\_22 | Crafting Your Message Properly | ניסוח נכון של המסר |
| 174\_toc\_23 | Crafting Compliant Business Communications | יצירת תקשורת עסקית הולמת |
| 175\_toc\_24 | The Importance of Tone | חשיבות הטון בתקשורת |
| 176\_toc\_25 | Quick Check | בדיקה מהירה |
| 177\_toc\_26 | Review | סקירה |
| 178\_toc\_27 | Table of Contents | תוכן העניינים |
| 179\_toc\_28 | Your Commitment | המחויבות שלכם |
| 180\_toc\_29 | Your Commitment | המחויבות שלכם |
| 181\_toc\_30 | Knowledge Check | בדיקת ידע |
| 182\_toc\_31 | Introduction | מבוא |
| 183\_toc\_32 | Assessment | הערכה |
| 184\_toc\_33 | Feedback | משוב |
| 185\_toc\_34 | Survey | סקר |
| 186\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit  | הקורס לא מסוגל להתחבר ל-LMS. לחצו על "אישור" כדי להמשיך ולעיין בקורס. שימו לב, ייתכן שאישור השלמת הקורס לא יהיה זמין. לחצו על "ביטול" כדי לצאת |
| 187\_string\_2 | All questions remain unanswered | כל השאלות נותרו ללא מענה |
| 188\_string\_3 | Questions | שאלות |
| 189\_string\_4 | Question | שאלה |
| 190\_string\_5 | not answered | ללא מענה |
| 191\_string\_6 | That's correct! | נכון! |
| 192\_string\_7 | That's not correct! | לא נכון! |
| 193\_string\_8 | Feedback:  | משוב:  |
| 194\_string\_9 | Compliant Business Communications | תקשורת עסקית הולמת |
| 195\_string\_10 | Knowledge Check | בדיקת ידע |
| 196\_string\_11 | Submit | הגשה |
| 197\_string\_12 | Retake | בצעו שוב |
| 198\_string\_13 | Course Description: Compliant Business Communications is key to building, maintaining, and protecting Abbott’s reputation. The aim of this course is to demonstrate how language, tone, and emotion play a significant role in how business communications are received and interpreted, and to provide guidance on how to select the most appropriate channel and tools to communicate your message. This course will take approximately 30 minutes to complete. | תיאור הקורס: תקשורת עסקית הולמת היא המפתח לבניית המוניטין של Abbott, לשימורו ולהגנה עליו. מטרת הקורס היא להדגים כיצד שפה, טון דיבור ורגש ממלאים תפקיד משמעותי באופן שבו התקשורת העסקית מתקבלת ומתפרשת, ולהסביר כיצד לבחור את הערוץ והכלים המתאימים ביותר להעברת המסר שלכם. להשלמת הקורס יידרשו כ-30 דקות. |
| 199\_string\_14 | Menu | תפריט |
| 200\_string\_15 | Resources | משאבים |
| 201\_string\_16 | Reference Material | חומרי עיון |
| 202\_string\_17 | Audio | שמע |
| 203\_string\_18 | Exit | יציאה |
| 204\_string\_19 | Close | סגירה |
| 205\_string\_20 | Comment... | הערות… |

Meals, Travel, and Entertainment

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  | Global Business StandardsMeals, Travel, and EntertainmentClick the forward arrow. | סטנדרטים עסקיים גלובלייםארוחות, נסיעות ובידורלחצו על החץ להמשך. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  | We do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.This course was designed to help you apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in common business interactions related to meals, travel, and entertainment. | אנו מנהלים עסקים בדרך הנכונה, על ידי קבלת החלטות אתיות במסגרת עבודתנו.קורס זה נועד לסייע לכם ליישם את הסטנדרטים העסקיים הגלובליים של Abbott בנושאי אתיקה וציות בשלוש אינטראקציות עסקיות נפוצות הקשורות לארוחות, לנסיעות ולבידור. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) [3\_C\_3](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?showScreen=3_C_3)  | Upon completion of this course, you will be able to:* Describe relevant OEC Global Business Standards related to meals, travel, and entertainment.
* Apply those Ethics and Compliance Global Business Standards in common business interactions.
* Locate specific ethics and compliance policies on iComply.
* Know where to go for help and to get support.
 | לאחר השלמת הקורס תהיו מסוגלים:* לתאר סטנדרטים עסקיים גלובליים רלוונטיים של משרד האתיקה והציות הקשורים לארוחות, לנסיעות ולבידור
* ליישם את אותם סטנדרטים עסקיים גלובליים לאתיקה וציות במסגרת אינטראקציות עסקיות נפוצות
* לאתר קווי מדיניות של אתיקה וציות ב-iComply
* לדעת לאן לפנות כדי לקבל עזרה ותמיכה
 |
| [Screen 3](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?showScreen=4_C_4) [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  | [1] Welcome1 minute[2] Introduction2 minutes[3] Meals, Travel, and Entertainment10 minutes[4] The Impact on Our Business and Our Responsibilities2 minutes[5] Knowledge Check3 minutesLearning ProgressThis Topic is now available. | [1] ברוכים הבאים1 דקה[2] מבוא2 דקות[3] ארוחות, נסיעות ובידור10 דקות[4] ההשפעה על העסק שלנו ועל תחומי האחריות שלנו2 דקות[5] בדיקת ידע3 דקותהתקדמות הלמידהנושא זה זמין עכשיו. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  | Abbott's standards set forth general principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers.These standards help Abbott employees around the world make the right choices while operating with honesty, fairness, and integrity. | הסטנדרטים של Abbott מפרטים עקרונות כלליים בנוגע לציפיות שלנו לגבי אינטראקציות עסקיות שגרתיות עם גורמים חיצוניים, כגון אנשי מקצוע בתחום הבריאות (HCP), מוסדות רפואיים (HCI), פקידי ממשל, קמעונאים, מפיצים, לקוחות, מטופלים וצרכנים.סטנדרטים אלה מסייעים לעובדי Abbott ברחבי העולם לקבל את ההחלטות הנכונות ולפעול ביושר, בהגינות וביושרה. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  | Abbott employees do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.First and foremost, at Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to get a sale, reward a past sale, or obtain an improper business advantage. | עובדי Abbott מנהלים עסקים בדרך הנכונה, על ידי קבלת החלטות אתיות במסגרת עבודתנו.בראש ובראשונה, אנו ב-Abbott איננו מספקים דבר מה בעל ערך באופן בלתי הולם כדי להשלים מכירה, לתגמל על מכירה בעבר או להשיג יתרון עסקי בלתי הולם. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  | We do not buy business.We adhere to anti-bribery principles that forbid offering or providing anything that directly or indirectly benefits any person to secure a business advantage. To help employees comply with these requirements, we set specific limits surrounding meals, travel, and entertainment. | אנחנו לא "קונים" עסקים.אנו מצייתים לעקרונות למניעת שוחד שאוסרים להציע או לספק דבר כלשהו לתועלתו של אדם באופן ישיר או עקיף כדי להבטיח יתרון עסקי. כדי לסייע לעובדים לעמוד בדרישות אלה, הצבנו מגבלות ספציפיות על ארוחות, נסיעות ובידור. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  | This course will provide a high-level overview of Meals, Travel, and Entertainment.It is your responsibility to visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country, or speak with OEC for further guidance on these topics. | קורס זה יספק סקירה כללית של נושא הארוחות, הנסיעות והבידור.באחריותכם לבקר ב-iComply ולהשתמש בספריית המדיניות והטפסים כדי לגשת למדיניות ולנהלים בנושאי האתיקה והציות שספציפיים למדינתכם, או לפנות אל משרד האתיקה והציות לקבלת הנחיות נוספות בנושאים אלה. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) [10\_C\_10](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf?showScreen=10_C_10)  | Abbott may pay for occasional modest meals and refreshments in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Abbott רשאית לשלם עבור ארוחות וכיבוד מזדמנים וצנועים בקשר למטרות לימודיות או עסקיות לגיטימיות המותרות על פי המדיניות והנהלים של Abbott. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  | There are several important requirements related to meals and refreshments that must be followed:* Legitimate Business Purpose
* No Improper Guests
* Alcoholic Beverages
* Appropriate Venues
* Spending Limits
* Itemized Receipts and Expense Reports
* Approval of Expense Reports

Legitimate Business PurposeAttendees must have a legitimate business purpose for attendance at the educational or business discussion associated with the meal or refreshment.Examples of legitimate business purpose include discussing disease states, medical technology features, Abbott service offerings and their impact on health care delivery, product line offerings, or health economics information.No Improper GuestsAbbott may not provide meals and refreshments to spouses, family members or other guests of invited attendees.Alcoholic BeveragesA reasonable quantity of alcoholic beverages may be ordered or served during meals and refreshments provided by Abbott when appropriate to the business environment. Alcoholic beverages must be incidental to the business discussion and not provided simply as a form of entertainment. If excessive alcohol is provided, it creates the perception that business is not the main event. Alcoholic beverages, like any other refreshments, must be modest in cost and in alignment with local meal limits.Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements.Appropriate VenuesAll meals and refreshments must be held in business-appropriate venues that are conducive to conducting a business interaction. Venues known primarily for gambling or entertainment, as well as spas or sporting venues, are generally not appropriate.Spending LimitsThe costs of meals and refreshments must adhere to local spending limits. Refer to local ethics and compliance policy and procedures for country-specific limits.Itemized Receipts and Expense ReportsAll costs for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts and invoices. These should be accurately and timely described in your expense report and other documents. The expense report must include the name of the venue, names and positions of people attending the event, and the business purpose of the event.Employees that have been issued an Abbott corporate card should use that card for all business transactions.Approval of Expense ReportsReviewing managers play a key role in the expense reporting process. In approving an expense report, a manager attests that they have reviewed the expenses and confirms they are legitimate.Managers should ensure that expenses are appropriate (i.e., no gift cards, or app reload transactions), venues are appropriate (i.e., no golf courses, TopGolf, race tracks, rodeos, spas, cigar or wine bars or sporting events), there is an appropriate business purpose (i.e., no celebrations, parties, or happy hours), that receipts are included, are legible, and are consistent with the expense, and that employees are not claiming missing receipts for expenses where receipts can be obtained at any time from online accounts (i.e., UberEATS, Amazon).Reporting & TrackingReporting and tracking all expenses regarding meals, travel, and accommodations helps hold us all accountable to Abbott’s standards.People managers, DVPs, and Division Controllers have visibility to dashboards and other means for tracking their employees’ expenses to ensure policies are followed. Managers should use these tools to identify outliers or trends with particular employees or HCPs that might be excessive in terms of amount or frequency. | קיימות מספר דרישות חשובות בקשר לארוחות ולכיבוד שחובה לפעול לפיהן:* מטרה עסקית לגיטימית
* אורחים מתאימים בלבד
* משקאות אלכוהוליים
* מקומות מתאימים
* מגבלות הוצאה
* קבלות מפורטות ודוחות הוצאות
* אישור דוחות הוצאות

מטרה עסקית לגיטימיתהמשתתפים חייבים לספק מטרה עסקית לגיטימית להשתתפות בדיון הלימודי או העסקי שקשור לארוחה או לכיבוד.דוגמאות למטרה עסקית לגיטימית כוללות דיון על מצבי מחלה, מאפיינים של טכנולוגיה רפואית, הצעות לשירות של Abbott והשפעתן על אספקת שירותי בריאות, הצעות לקווי מוצרים או מידע העוסק בכלכלת בריאות.אורחים מתאימים בלבדAbbott אינה רשאית לספק ארוחות וכיבוד לבני זוג, בני משפחה או אורחים אחרים של משתתפים מוזמנים.משקאות אלכוהולייםניתן להזמין או להגיש כמות סבירה של משקאות אלכוהוליים במהלך ארוחות וכיבוד מטעם Abbott כאשר הדבר הולם את הסביבה העסקית. יש לספק משקאות אלכוהוליים באופן משני לדיון העסקי ולא כצורה של בידור. אם מספקים אלכוהול בכמויות מופרזות, נוצרת התפיסה שהעסקים אינם האירוע המרכזי. כמו כל כיבוד אחר, גם משקאות אלכוהוליים יש לספק בעלות צנועה ובהתאם למגבלות המקומיות על ארוחות.עיינו במדיניות ובנהלים המקומיים שלכם בנושאי אתיקה וציות לקבלת מידע על מגבלות או דרישות נוספות.מקומות מתאימיםיש לספק את כל הארוחות והכיבוד במקומות המתאימים לעסקים אשר תורמים לניהול אינטראקציה עסקית. מקומות הידועים בעיקר כאתרי הימורים או בידור, כמו גם אתרי ספא או אירועי ספורט, בדרך כלל אינם מתאימים.מגבלות הוצאהעלויות של ארוחות וכיבוד חייבות לעמוד במגבלות המקומיות על הוצאות. עיינו במדיניות ובנהלים המקומיים שלכם בנושאי אתיקה וציות לקבלת מידע על מגבלות ספציפיות למדינות.קבלות מפורטות ודוחות הוצאותחובה לתעד את כל העלויות של הארוחות והכיבוד באמצעות קבלות וחשבוניות מקוריות ומפורטות במלואן. יש לתאר עלויות אלה במדויק ובזמן בדוח ההוצאות שלכם ובמסמכים אחרים. דוח ההוצאות חייב לכלול את שם המקום, את שמות האנשים המשתתפים באירוע ותפקידיהם, ואת המטרה העסקית של האירוע.עובדים שקיבלו כרטיס תאגידי של Abbott צריכים להשתמש בכרטיס זה בכל עסקאות החברה.אישור דוחות הוצאותהסקירה הניהולית ממלאת תפקיד מרכזי בתהליך דיווח ההוצאות. אישור דוח ההוצאות על ידי המנהלים מעיד כי ההוצאות נסקרו והלגיטימיות שלהן אושרה.על המנהלים לוודא כי ההוצאות הולמות (כלומר, ללא כרטיסי מתנה או טעינת כסף באפליקציות), כי המקומות מתאימים (כלומר, ללא מגרשי גולף, TopGolf, מסלולי מרוצים, רודיאו, אתרי ספא, בר סיגרים או בר יין או אירועי ספורט), כי קיימת מטרה עסקית מתאימה (כלומר, ללא חגיגות, מסיבות או "האפי האוור"), כי צורפו קבלות, כי הקבלות קריאות ומתאימות להוצאות וכי העובדים אינם מצהירים על קבלות חסרות עבור הוצאות שהקבלות שלהן זמינות בכל עת בחשבונות מקוונים (כלומר, UberEATS,‏ Amazon).דיווח ומעקבדיווח ומעקב אחר כל ההוצאות על ארוחות, נסיעות ולינה עוזרים לכולנו לשאת באחריות לסטנדרטים של Abbott.למנהלי אנשים, ל DVPs ולמנהלי כספים בחטיבות יש גישה ללוחות מחוונים ולאמצעים אחרים למעקב אחר הוצאות העובדים שלהם כדי להבטיח ציות למדיניות. על המנהלים להשתמש בכלים אלה כדי לזהות חריגות או מגמות בקרב עובדים מסוימים או אנשי מקצוע מסוימים בתחום הבריאות, שעשויות להיות מוגזמות מבחינת הסכום או התדירות. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  | Quick CheckTest your knowledge now! | בדיקה מהירהבדקו כמה אתם יודעים! |
| [Screen 11](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx?showScreen=13_C_12) [13\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12)  | You are a sales representative in the United States and occasionally bring Starbucks coffee to meetings with customers. Rather than pay for each transaction independently with your Abbott corporate credit card, you find it more convenient to load $300 on your Starbucks gift card, expense that full amount at once, and then use the gift card to pay for the individual orders. Is this okay? | אתם נציגי מכירות בארה"ב ומדי פעם מביאים קפה מ‑Starbucks לפגישות עם לקוחות. במקום לשלם עבור כל עסקה באופן עצמאי באמצעות כרטיס האשראי התאגידי שקיבלתם מ-Abbott, אתם מרגישים שיותר נוח לכם לטעון 300 דולר בכרטיס המתנה של Starbucks שברשותכם, להצהיר על כל הסכום בבת אחת ולאחר מכן להשתמש בכרטיס המתנה כדי לשלם עבור כל הזמנה בנפרד. האם זה מותר? |
| [Screen 11](http://myhr.abbott.com/?showScreen=14_C_12) [14\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12)  | Yes, since you are complying with Abbott’s policies on meal limits, the payment method doesn’t matter.No, gift card purchases and app reload transactions are not permitted. Employees should always use their corporate card for business expenses.Yes, since you paid the gift card with your corporate credit card this transaction is ok.Submit | כן, מכיוון שאתם מצייתים למדיניות של Abbott בנוגע למגבלות על ארוחות, לא משנה באיזה אמצעי תשלום תשתמשו.לא, רכישות בכרטיס מתנה וטעינת כסף באפליקציות אינן מותרות. על העובדים להשתמש תמיד בכרטיס התאגידי שלהם להוצאות עסקיות.כן, מכיוון ששילמתם על כרטיס המתנה בכרטיס האשראי התאגידי שלכם, עסקה זו מותרת.הגשה |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12) [15\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12)  | That's correct!That's not correct!Purchases of gift cards or app reloads are not permitted. Employees should use Abbott’s corporate card for business transactions. All expenses for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts or invoices, timely and accurately described in employee business expense reports and other documents. | נכון!לא נכון!רכישות של כרטיסי מתנה או טעינת כסף באפליקציות אינן מותרות. על העובדים להשתמש בכרטיס התאגידי של Abbott בעסקאות החברה. חובה לתעד את כל העלויות של הארוחות והכיבוד באמצעות קבלות וחשבוניות מקוריות ומפורטות במלואן, תוך תיאור עלויות אלה במדויק ובזמן בדו"ח ההוצאות של העובדים ובמסמכים אחרים. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_13) [16\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_13)  |  |  |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_13) [17\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_13)  | As a sales manager you are reviewing your team’s expense reports and notice that there are several missing receipts for refreshments purchased online for a meeting with HCPs. In this case, you should . . . | כמנהלי מכירות, אתם סוקרים את דוחות ההוצאות של הצוות שלכם ומבחינים כי חסרות מספר קבלות על כיבוד שנרכש באופן מקוון עבור פגישה עם אנשי מקצוע בתחום הבריאות. במקרה זה, עליכם . . . |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13) [18\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13)  | Approve the expense report, since the employee included a missing receipt exception.Send this expense report back to the employee, so he can attach the fully itemized receipt. A missing receipt form should not be used for an online vendor, since you can return to the site at any time to obtain a receipt.Approve the expense report, since this was clearly an appropriate business expense.Submit | לאשר את דוח ההוצאות, מאחר שהעובד כלל בדוח חריגה עבור קבלה חסרה.להחזיר דוח הוצאות זה לעובד, כדי שיוכל לצרף את הקבלה המפורטת במלואה. אין להשתמש בטופס קבלה חסרה עבור ספק מקוון, מאחר שניתן לאחזר את הקבלה בכל עת דרך האתר.לאשר את דוח ההוצאות, מאחר שברור כי מדובר בהוצאה עסקית מתאימה.הגשה |
| [Screen 12](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?showScreen=19_C_13) [19\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_13)  | That's correct!That's not correct!All expenses for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts or invoices, timely and accurately described in employee business expense reports and other documents. When an online service was used, the employee should be able to obtain the missing receipt from the online account/service used. | נכון!לא נכון!חובה לתעד את כל העלויות של הארוחות והכיבוד באמצעות קבלות וחשבוניות מקוריות ומפורטות במלואן, תוך תיאור עלויות אלה במדויק ובזמן בדוח ההוצאות של העובדים ובמסמכים אחרים. כאשר נעשה שימוש בשירות מקוון, העובד אמור להיות מסוגל להשיג את הקבלה החסרה מהחשבון/השירות המקוון שנעשה בו שימוש. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_14) [20\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_14)  |  |  |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14) [21\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14)  | As a sales representative it is okay to provide a clinic your Abbott corporate credit card information, so they can order food for an educational event to be held later that day. | כנציגי מכירות, מותר לכם לספק למרפאה את פרטי כרטיס האשראי התאגידי שלכם ב-Abbott כדי שהם יוכלו להזמין מזון לאירוע לימודי שיתקיים מאוחר יותר באותו יום. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_14) [22\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_14)  | TrueFalseSubmit | נכוןלא נכוןהגשה |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_14) [23\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_14)  | That's correct!That's not correct!Abbott may pay for occasional meals and refreshments, modest in nature and cost as judged by local standards, in connection with legitimate educational or business purposes. However, it is never okay to share Abbott corporate card information and authorize a clinic to order meals and refreshments on their own. Further, an Abbott employee must always be present at the meal. | נכון!לא נכון!Abbott רשאית לשלם עבור ארוחות וכיבוד מזדמנים, צנועים בטבעם ובעלות שנקבעה על פי הסטנדרטים המקומיים, בקשר למטרות לימודיות או עסקיות לגיטימיות. עם זאת, בשום אופן אין לשתף פרטי כרטיס תאגידי של Abbott ולהסמיך מרפאה להזמין ארוחות וכיבוד באופן עצמאי. יתר על כן, על עובד Abbott תמיד להיות נוכח באותה ארוחה. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_15) [24\_C\_15](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-GlobalPolicy?showScreen=24_C_15)  | Abbott may provide reasonable travel and accommodations in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures.All travel and accommodations provided by Abbott must be reasonable and modest. | Abbott רשאית לספק נסיעות ולינה ברמה סבירה בקשר למטרות לימודיות או עסקיות לגיטימיות המותרות על פי המדיניות והנהלים של Abbott.כל הנסיעות והלינה שמספקת Abbott חייבות להיות סבירות וצנועות. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_16) [25\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_16)  | There are several important requirements related to travel that must be followed:* Travel Arrangements
* Air Travel
* Hotels
* Duration of Travel and Allowable Expenses
* No Personal Expenses, Entertainment and No Improper Guests

Travel ArrangementsWhen making travel arrangements for airfare and hotels on behalf of external parties, such as HCPs, customers, and distributors, you should use Abbott-approved travel agencies or other Abbott vendors.Additionally, itemized invoices must be obtained for reimbursement to HCPs and others for any travel-related expenses, including travel arranged by third parties and originally paid by third parties.Air TravelAbbott has established the following air travel requirements:* Flights of four hours or less should be booked in economy class.
* Business class is only permitted for a (one-way) flight time of more than four hours.
* First class airfare is not allowed.
* Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements.

HotelsLuxurious hotels and hotels associated with gambling, entertainment, spa, or resort activities should be avoided.Duration of Travel and Allowable ExpensesTravel arrangements should be made so that the recipient arrives no more than one calendar day prior to the start of the event and departs no later than one calendar day after the event is completed.Out-of-pocket expenses incurred by the recipient for meals, taxi fares, and other incidentals may be reimbursed beginning with the recipient’s date of departure and ending upon return.No Personal Expenses, Entertainment and No Improper GuestsAbbott may not pay for:* Personal entertainment expenses, side trips, or other personal expenses (for example, phone, Spa, massage, sporting events, airport lounge fees).
* Travel for family members, spouses or other improper guests of the individual traveling for educational or business purposes.
 | קיימות מספר דרישות חשובות בקשר לנסיעות שחובה לפעול לפיהן:* סידורי נסיעה
* טיסות
* מלונות
* משך נסיעה והוצאות מותרות
* ללא הוצאות אישיות, ללא בידור אישי ועם אורחים מתאימים בלבד

סידורי נסיעהבעת ביצוע סידורי נסיעה לרכישת כרטיסי טיסה ובתי מלון מטעם גורמים חיצוניים, כגון אנשי מקצוע בתחום הבריאות, לקוחות ומפיצים, עליכם להשתמש בסוכנויות הנסיעות שאושרו על ידי Abbott או בספקים אחרים של Abbott.בנוסף, יש להשיג חשבוניות מפורטות לצורך החזר הוצאות לאנשי מקצוע בתחום הבריאות וגורמים אחרים עבור כל הוצאה הקשורה לנסיעות, כולל נסיעות שאורגנו על ידי צד שלישי וששולמו במקור על ידי צד שלישי.טיסותAbbott קבעה את הדרישות הבאות לגבי טיסות:* יש להזמין טיסות של ארבע שעות או פחות במחלקת תיירים
* טיסה במחלקת עסקים מותרת רק לזמן טיסה של יותר מארבע שעות (בכיוון אחד)
* טיסות במחלקה ראשונה אינן מותרות
* עיינו במדיניות ובנהלים המקומיים שלכם בנושאי אתיקה וציות לקבלת מידע על מגבלות או דרישות נוספות

מלונותיש להימנע ממלונות מפוארים וממלונות הקשורים לפעילויות הימורים, בידור, ספא או נופש.משך נסיעה והוצאות מותרותיש לדאוג לסידורי הנסיעה כך שהנוסע יגיע לא יותר מיום קלנדרי אחד לפני תחילת האירוע ויעזוב לא יאוחר מיום קלנדרי אחד לאחר סיום האירוע.ייתכן שיינתנו החזרים על הוצאות אישיות ששילם הנוסע עבור ארוחות, נסיעות במונית והוצאות נלוות אחרות, החל מתאריך ההמראה של הנוסע ועד לחזרתו.ללא הוצאות אישיות, ללא בידור אישי ועם אורחים מתאימים בלבדAbbott אינה רשאית לשלם עבור:* הוצאות בידור אישיות, נסיעות נוספות במהלך הנסיעה הכללית או הוצאות אישיות אחרות (לדוגמה, טלפון, ספא, עיסויים, אירועי ספורט, דמי טרקלין בנמל התעופה)
* נסיעות של בני משפחה, בני זוג או אורחים בלתי מתאימים אחרים של אדם הנוסע למטרות לימודיות או עסקיות
 |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17) [26\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17)  | Quick CheckTest your knowledge now! | בדיקה מהירהבדקו כמה אתם יודעים! |
| [Screen 16](http://speakup.abbott.com/?showScreen=27_C_17) [27\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17)  | Which is an appropriate business expense Abbott employees may reimburse in relation to a business or educational meeting? | מה מבין הבאים הוא הוצאה עסקית מתאימה ש-Abbott עשויה לספק עבורה החזר על רקע פגישה עסקית או לימודית? |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_17) [28\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_17)  | Hotel spa servicesAirport lounge feesTaxi faresSporting event ticketsSubmit | שירותי ספא במלוןדמי טרקלין בנמל התעופהנסיעות במוניתכרטיסים לאירועי ספורטהגשה |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_17) [29\_C\_17](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/?showScreen=29_C_17)  | That's correct!That's not correct!Abbott may not pay for:* Personal entertainment expenses, side trips, or other personal expenses (for example, phone, Spa, massage, sporting events, airport lounge fees).
* Travel for family members or other guests of the individual traveling for educational or business purposes.
 | נכון!לא נכון!Abbott אינה רשאית לשלם עבור:* הוצאות בידור אישיות, נסיעות נוספות במהלך הנסיעה הכללית או הוצאות אישיות אחרות (לדוגמה, טלפון, ספא, עיסויים, אירועי ספורט, דמי טרקלין בנמל התעופה)
* נסיעות של בני משפחה או אורחים אחרים של אדם הנוסע למטרות לימודיות או עסקיות
 |
| [Screen 17](http://speakup.abbott.com/?showScreen=30_C_18) [30\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_18)  |  |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_18) [31\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_18)  | Abbott employees are expected to apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards when interacting with: | מצופה מעובדי Abbott ליישם את הסטנדרטים העסקיים הגלובליים של Abbott בנושאי אתיקה וציות במהלך אינטראקציה עם: |
| [Screen 17](http://speakup.abbott.com/?showScreen=32_C_18) [32\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_18)  | Healthcare Professionals (HCPs) and Healthcare Institutions (HCIs)Patients, consumers, and customersRetailers and distributorsGovernment OfficialsAll of the aboveSubmit | אנשי מקצוע בתחום הבריאות (HCP) ומוסדות רפואיים (HCI)מטופלים, צרכנים ולקוחותקמעונאים ומפיציםפקידי ממשלכל התשובות נכונותהגשה |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_18) [33\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_18)  | That's correct!That's not correct!Abbott's Global Business Standards set forth principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers. | נכון!לא נכון!הסטנדרטים העסקיים הגלובליים של Abbott מפרטים עקרונות בנוגע לציפיות שלנו לגבי אינטראקציות עסקיות שגרתיות עם גורמים חיצוניים, כגון אנשי מקצוע בתחום הבריאות (HCP), מוסדות רפואיים (HCI), פקידי ממשל, קמעונאים, מפיצים, לקוחות, מטופלים וצרכנים. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19) [34\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19)  | Click the arrow to begin your review.ReviewTake a moment to review some of the key concepts in this section. | כדי להתחיל את הסקירה, לחצו על החץ.סקירהבואו נעבור על כמה מהמושגים המרכזיים שנכללו בחלק זה. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19) [35\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19)  | MealsAbbott may pay for occasional modest meals and refreshments in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | ארוחותAbbott רשאית לשלם עבור ארוחות וכיבוד מזדמנים וצנועים בקשר למטרות לימודיות או עסקיות לגיטימיות המותרות על פי המדיניות והנהלים של Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_19) [36\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_19)  | TravelAbbott may provide reasonable travel and accommodations in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | נסיעותAbbott רשאית לספק נסיעות ולינה ברמה סבירה בקשר למטרות לימודיות או עסקיות לגיטימיות המותרות על פי המדיניות והנהלים של Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_19) [37\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_19)  | EntertainmentStandalone entertainment events are not permitted. Abbott may not provide reimbursement or pay for an individual’s personal entertainment or recreation (such as spa treatments, sporting events, or side trips) or other personal expenses, including expenses of family members or other guests. | בידוראירועי בידור עצמאיים אינם מותרים. Abbott אינה רשאית לספק החזר הוצאות או לשלם עבור בידור או בילוי אישי של אדם (כגון טיפולי ספא, אירועי ספורט או נסיעות נוספות במהלך הנסיעה הכללית), או עבור הוצאות אישיות אחרות, כולל הוצאות של בני משפחה או אורחים אחרים. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_19) [38\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_19)  | iComplyFor a full list of requirements relating to meals, travel, and entertainment, visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policies and procedures specific to your country. | iComplyלרשימה מלאה של דרישות בנוגע לארוחות, לנסיעות ולבידור, בקרו ב-iComply והשתמשו בספריית המדיניות והטפסים כדי לגשת למדיניות ולנהלים בנושאי אתיקה וציות שספציפיים למדינתכם. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_21) [40\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_21)  | Our Global Business Standards define our expectations for conducting business the right way around the world.You are responsible for ensuring activities comply with our Global Business Standards as well as with local laws and regulations. | הסטנדרטים העסקיים הגלובליים שלנו מגדירים את הציפיות שלנו לניהול עסקים בדרך הנכונה ברחבי העולם.אתם אחראים לוודא שהפעילויות עומדות בסטנדרטים העסקיים הגלובליים שלנו וכן בחוקים ובתקנות המקומיים. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_22) [41\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_22)  | Visit [iComply](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html) to get started and locate the specific policies and procedures relevant to your country.* Use the Policy and Form Library to access the documents associated with a country and/or division.
* Use Global Passport to access resources including the [HCP Cross-Border Engagement Form](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html).
 | בקרו ב-[iComply](https://icomply.abbott.com/) כדי להתחיל ולאתר את המדיניות והנהלים הספציפיים שרלוונטיים למדינתכם.* השתמשו בספריית המדיניות והטפסים כדי לקבל גישה למסמכים המשויכים למדינה ו/או לחטיבה עסקית
* השתמשו ב-Global Passport ("הדרכון הגלובלי") כדי לקבל גישה למשאבים, כולל [טופס התקשרות חוצת גבולות עם אנשי מקצוע בתחום הבריאות](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html)
 |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_23) [42\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_23)  | If your local policies or procedures do not address a particular question that you have about a proposed business interaction, do not assume that the interaction is permitted.Contact OEC if you feel unsure about a particular process or transaction. | אם המדיניות או הנהלים המקומיים שלכם אינם עונים על שאלה מסוימת שיש לכם בנוגע לאינטראקציה העסקית שעומדת על הפרק, אל תניחו שהאינטראקציה מותרת.צרו קשר עם משרד האתיקה והציות אם אינכם בטוחים לגבי תהליך או עסקה מסוימים. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_24) [43\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_24)  | Take a moment to confirm your agreement with the statements below.I will apply the OEC Global Business Standards in my business interactions with respect to meals, travel, and entertainment.I know that I can locate ethics and compliance policies on [iComply](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html).I know what to do to get help and support.Confirm | הקדישו רגע לאישור הסכמתכם בנוגע להצהרות שלהלן.איישם את הסטנדרטים העסקיים הגלובליים של משרד האתיקה והציות באינטראקציות העסקיות שלי בנוגע לארוחות, לנסיעות ולבידור.ידוע לי שביכולתי לאתר את קווי המדיניות בנושאי אתיקה וציות ב-[iComply](https://icomply.abbott.com/).ידוע לי מה לעשות כדי לקבל עזרה ותמיכה.אישור |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_25) [44\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_25)  | The Knowledge Check that follows consists of 5 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | בדיקת הידע שלהלן מורכבת מ-5 שאלות. עליכם להשיג ציון של 80% ומעלה כדי להשלים בהצלחה את הקורס.כשתהיו מוכנים, לחצו על לחצן בדיקת הידע. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_26) [45\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_26)  | [1] At Abbott, we do not inappropriately provide anything of value – including meals, travel, or entertainment – to anyone to get a sale or obtain a business advantage. | [1] ב-Abbott, איננו מספקים לאף אדם באופן בלתי הולם דבר כלשהו בעל ערך – כולל ארוחות, נסיעות או בידור – כדי להשלים מכירה או להשיג יתרון עסקי. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_26) [46\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_26)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_26) [47\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_26)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 25Question 1: Feedback48\_C\_26 | At Abbott, we do not buy business. We adhere to anti-bribery principles that prohibit offering or providing anything that directly or indirectly benefits any person to secure a business advantage. We set limits surrounding meals, travel, and entertainment. | ב-Abbott, איננו "קונים" עסקים. אנו מצייתים לעקרונות למניעת שוחד שאוסרים להציע או לספק דבר כלשהו לתועלתו של אדם באופן ישיר או עקיף כדי להבטיח יתרון עסקי. אנו מציבים מגבלות על ארוחות, על נסיעות ועל בידור. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_26) [49\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_26)  | [2] First class airfare is allowed for flights over 4 hours. | [2] טיסה במחלקה ראשונה מותרת בטיסות של יותר מ-4 שעות. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_26) [50\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_26)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_26) [51\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_26)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 25Question 2: Feedback52\_C\_26 | Abbott has established the following air travel requirements:* Flights of four hours or less should be booked in economy class.
* Business class is only permitted for a (one-way) flight time of more than four hours.
* First class airfare is not allowed.

Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements. | Abbott קבעה את הדרישות הבאות לגבי טיסות:* יש להזמין טיסות של ארבע שעות או פחות במחלקת תיירים
* טיסה במחלקת עסקים מותרת רק לזמן טיסה של יותר מארבע שעות (בכיוון אחד)
* טיסות במחלקה ראשונה אינן מותרות

עיינו במדיניות ובנהלים המקומיים שלכם בנושאי אתיקה וציות לקבלת מידע על מגבלות או דרישות נוספות. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_26) [53\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_26)  | [3] Abbott may pay expenses of a family member of an individual traveling for educational or business purposes. | [3] Abbott רשאית לשלם עבור הוצאות של בן משפחה של אדם הנוסע למטרות לימודיות או עסקיות. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_26) [54\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_26)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_26) [55\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_26)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 25Question 3: Feedback56\_C\_26 | Abbott may not pay for travel for family members or other guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Abbott אינה רשאית לשלם עבור נסיעות של בני משפחה או אורחים אחרים של אדם הנוסע למטרות לימודיות או עסקיות. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_26) [57\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_26)  | [4] When approving expense reports it is the manager’s responsibility to make sure that expenses are appropriate and follow Abbott’s policies. | [4] בעת אישור דוחות הוצאות, באחריות המנהלים לוודא שההוצאות הולמות ולפעול בהתאם למדיניות של Abbott. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_26) [58\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_26)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_26) [59\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_26)  | [2] FalseNext | [2] לא נכוןהבא |
| Screen 25Question 4: Feedback60\_C\_26 | People managers, DVPs, and Division Controllers have visibility to their employees’ expenses to ensure policies are followed. | למנהלי אנשים, ל DVPs ומנהלי כספים בחטיבות יש גישה להוצאות העובדים שלהם כדי להבטיח ציות למדיניות. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_26) [61\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_26)  | [5] Abbott agrees to fund travel for an HCP to attend an Abbott meeting, in compliance with all Abbott policies. The HCP asks that we arrange for his return travel several days after the end of the Abbott meeting, so he can tour the city. The return flight on the HCP's preferred date is cheaper than the return flight immediately after the Abbott meeting, and the HCP will personally pay all incremental hotel and meal charges. Because Abbott will save money by complying with the HCP's request, it should arrange travel for the later return date. | [5] Abbott מסכימה לממן נסיעות עבור איש מקצוע בתחום הבריאות לצורך השתתפות בפגישה של Abbott, תוך ציות לכל קווי המדיניות של Abbott. איש המקצוע בתחום הבריאות מבקש שנסיעת החזור תתקיים מספר ימים לאחר סיום הפגישה עם Abbott, כדי שיוכל לסייר בעיר. טיסת החזור בתאריך המועדף על איש המקצוע בתחום הבריאות זולה יותר מאשר טיסת החזור מייד לאחר הפגישה עם Abbott, ואיש המקצוע בתחום הבריאות ישלם מכיסו את כל חיובי המלון והארוחות העודפים. מכיוון ש‑Abbott תחסוך כסף דרך מילוי בקשתו של איש המקצוע בתחום הבריאות, כדאי לה לקבוע את הנסיעה חזור לתאריך המאוחר יותר. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_26) [62\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_26)  | [1] True | [1] נכון |
| [Screen 25](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?showScreen=63_C_26) [63\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_26)  | [2] FalseSubmit | [2] לא נכוןהגשה |
| Screen 25Question 5: Feedback64\_C\_26 | Standalone entertainment events are not permitted. Abbott may not provide reimbursement or pay for an individual’s personal entertainment or recreation (such as spa treatments, sporting events, side trips) or other personal expenses, including expenses of family members or other guests. | אירועי בידור עצמאיים אינם מותרים. Abbott אינה רשאית לספק החזר הוצאות או לשלם עבור בידור או בילוי אישי של אדם (כגון טיפולי ספא, אירועי ספורט או נסיעות נוספות במהלך הנסיעה הכללית), או עבור הוצאות אישיות אחרות, כולל הוצאות של בני משפחה או אורחים אחרים. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200) [72\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200)  | Where to Get Help | לאן לפנות לעזרה |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200) [73\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200)  | Manager OR SUPERVISORIf you have a question or need guidance about potential concerns involving meals, travel, and entertainment, speak with your manager. | מנהלים אם יש לכם שאלה או שאתם זקוקים להנחיות בנוגע לחששות פוטנציאליים הקשורים לארוחות, לנסיעות ולבידור, שוחחו עם המנהלים שלכם. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_200) [74\_C\_200](http://speakup.abbott.com/?showScreen=74_C_200)  | WRITTEN STANDARDSVisit [iComply](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country for further guidance on these topics.For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html) . | סטנדרטים בכתבלקבלת הנחיות נוספות בנושאים אלה, בקרו ב-[iComply](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) והשתמשו בספריית המדיניות והטפסים כדי לגשת למדיניות ולנהלים בנושאי האתיקה והציות שספציפיים למדינתכם.למידע על מערכת הציפיות הבסיסית של החברה בנוגע לאינטראקציות עם גורמים אחרים, עיינו ב[קוד ההתנהגות העסקית](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) שלנו. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_200) [75\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_200)  | Office of Ethics and Compliance (OEC)The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns, including interactions that may occur in connection with meals, travel, and entertainment.* Visit the [Contact OEC](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) page on the [OEC website](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) on Abbott World.
* Visit [Speak Up](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) is available globally, 24/7 in multiple languages.
* You can also email investigations@abbott.com.
 | משרד האתיקה והציות (OEC)משרד האתיקה והציות הוא משאב ארגוני הזמין לטיפול בשאלות או בחששות שלכם בנושא ציות, כולל אינטראקציות שעשויות להתקיים בהקשר לארוחות, לנסיעות ולבידור.* בקרו בעמוד [יצירת קשר עם משרד האתיקה והציות](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) ב[אתר משרד האתיקה והציות](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html) ב-Abbott World
* בקרו באתר [Speak Up](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) ("התריעו") כדי להשמיע את חששותיכם בנוגע להפרות פוטנציאליות של קוד ההתנהגות העסקית או של המדיניות שלנו. [Speak Up](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html) זמין בכל העולם, 24/7, במספר שפות
* תוכלו גם לשלוח הודעת דוא"ל אל investigations@abbott.com
 |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_200) [76\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_200)  | Legal DivisionIf you have questions about laws and regulations that govern our relationships with customers and business partners, the Legal Division can assist you. Click [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) to access the Legal home page on Abbott World. | המחלקה המשפטיתאם יש לכם שאלות בנוגע לחוקים ולתקנות הקובעים בנוגע לקשרים שלנו עם לקוחות ושותפים עסקיים, המחלקה המשפטית תוכל לסייע לכם. לחצו [כאן](https://icomply.abbott.com/) כדי להיכנס לדף הבית של המחלקה המשפטית ב-Abbott World. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_200) [77\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_200)  | Course ResourcesTranscriptClick [here](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) for a full transcript of the course | משאבי הקורסתמליללחצו [כאן](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html) כדי לקבל תמליל מלא של הקורס |
| 78\_toc\_1 | Welcome | ברוכים הבאים |
| 79\_toc\_2 | Global Business Standards: Meals, Travel, and Entertainment | סטנדרטים עסקיים גלובליים: ארוחות, נסיעות ובידור |
| 80\_toc\_3 | Our Philosophy | הפילוסופיה שלנו |
| 81\_toc\_4 | Objectives | יעדים |
| 82\_toc\_5 | Table of Contents | תוכן העניינים |
| 83\_toc\_6 | Introduction | מבוא |
| 84\_toc\_7 | Overview | סקירה כללית |
| 85\_toc\_8 | Topics Covered in this Course | הנושאים הנלמדים בקורס זה |
| 86\_toc\_9 | Table of Contents | תוכן העניינים |
| 87\_toc\_10 | Meals, Travel, and Entertainment | ארוחות, נסיעות ובידור |
| 88\_toc\_11 | Meals | ארוחות |
| 89\_toc\_12 | Quick Check | בדיקה מהירה |
| 90\_toc\_13 | Travel | נסיעות |
| 91\_toc\_14 | Quick Check | בדיקה מהירה |
| 92\_toc\_15 | Review | סקירה |
| 93\_toc\_16 | Table of Contents | תוכן העניינים |
| 94\_toc\_17 | The Impact on Our Business and Our Responsibilities | ההשפעה על העסק שלנו ועל תחומי האחריות שלנו |
| 95\_toc\_18 | Your Responsibilities | תחומי האחריות שלכם |
| 96\_toc\_19 | Your Commitment | המחויבות שלכם |
| 97\_toc\_20 | Knowledge Check | בדיקת ידע |
| 98\_toc\_21 | Introduction | מבוא |
| 99\_toc\_22 | Assessment | הערכה |
| 100\_toc\_23 | Feedback | משוב |
| 101\_toc\_24 | Survey | סקר |
| 102\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit  | הקורס לא מסוגל להתחבר ל-LMS. לחצו על "אישור" כדי להמשיך ולעיין בקורס. שימו לב, ייתכן שאישור השלמת הקורס לא יהיה זמין. לחצו על "ביטול" כדי לצאת  |
| 103\_string\_2 | All questions remain unanswered | כל השאלות נותרו ללא מענה |
| 104\_string\_3 | Questions | שאלות |
| 105\_string\_4 | Question | שאלה |
| 106\_string\_5 | not answered | ללא מענה |
| 107\_string\_6 | That's correct! | נכון! |
| 108\_string\_7 | That's not correct! | לא נכון! |
| 109\_string\_8 | Feedback:  | משוב:  |
| 110\_string\_9 | Global Business Standards: Meals, Travel, and Entertainment | סטנדרטים עסקיים גלובליים: ארוחות, נסיעות ובידור |
| 111\_string\_10 | Knowledge Check | בדיקת ידע |
| 112\_string\_11 | Submit | הגשה |
| 113\_string\_12 | Retake | בצעו שוב |
| 114\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help you apply our Office of Ethics and Compliance (OEC) Global Business Standards in common business interactions related to Meals, Travel, and Entertainment. This course will take approximately 15-20 minutes to complete. | תיאור הקורס: קורס זה נועד לסייע לכם ליישם את הסטנדרטים העסקיים הגלובליים של משרד האתיקה והציות (OEC) שלנו במהלך אינטראקציות עסקיות נפוצות הקשורות לארוחות, לנסיעות ולבידור. להשלמת הקורס יידרשו כ-15-‏20 דקות. |
| 115\_string\_14 | Menu | תפריט |
| 116\_string\_15 | Resources | משאבים |
| 117\_string\_16 | Reference Material | חומרי עיון |
| 118\_string\_17 | Audio | שמע |
| 119\_string\_18 | Exit | יציאה |
| 120\_string\_19 | Close | סגירה |
| 121\_string\_20 | Comment... | הערות… |